

C U R R I C U L U M V I T A E



Mtro. Hilario Chi Canul
Enero, 2022.

C O N T E N I D O

RESUMEN CURRICULAR	3
CURRICULUM VITAE	8
<u>DATOS PERSONALES</u>	8
<u>FORMACIÓN ACADÉMICA</u>	8
<u>CERTIFICACIONES</u>	9
CURSOS/TALLERES TOMADOS DE ACTUALIZACIÓN/ ESPECIALIZACIÓN	10
EXPERIENCIA ACADÉMICA, ADMINISTRATIVA Y PROFESIONAL	14
<u>DOCENCIA EN EDUCACIÓN BÁSICA:</u>	14
<u>DOCENCIA A NIVEL SUPERIOR:</u>	15
<u>ELABORACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE PLANES Y PROGRAMAS DE LICENCIATURA</u>	26
<u>ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO</u>	29
<u>GESTIÓN ACADÉMICA</u>	30
FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS	34
<u>TESIS DE LICENCIATURA ASESORADAS Y TITULACIONES</u>	34
<u>MONOGRAFÍAS DE LICENCIATURA ASESORADAS Y TITULACIONES</u>	34
<u>TESIS DE MAESTRÍA ASESORADAS Y TITULACIONES</u>	35
<u>SUPERVISIÓN DE ESTANCIA DE INVESTIGACIÓN</u>	35
<u>SUPERVISIÓN DE SERVICIO SOCIAL</u>	35
PARTICIPACIONES EN CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC.	36
<u>EVENTOS A NIVEL INTERNACIONAL:</u>	36
<u>PRESENTACIÓN DE LIBRO A NIVEL INTERNACIONAL:</u>	40
<u>EVENTOS A NIVEL NACIONAL O REGIONAL:</u>	41

<u>PRESENTACIÓN DE LIBRO A NIVEL NACIONAL:</u>	44
<u>CONFERENCIAS DICTADAS:</u>	46
<u>COORDINACIÓN DE VENTOS:</u>	47
<u>REUNIONES SOBRE LENGUA, CULTURA, EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN</u>	51
PUBLICACIONES	51
LIBROS	51
CAPÍTULOS EN LIBROS	52
ARTÍCULOS	53
INFORME TÉCNICO	56
ARBITRAJE Y DICTÁMENES	56
LIBROS	56
ARTÍCULOS	56
PROYECTOS DE VINCULACIÓN	56
EXPERIENCIA EN CINE, TELEVISIÓN Y RADIO	57
DISTINCIONES Y PUESTOS HONORÍFICOS	63
BECAS OBTENIDAS	67
SOCIEDADES CIENTÍFICAS A LAS QUE PERTENECE	67

RESUMEN CURRICULAR

Mayo, 2020

NOMBRE: Hilario Chi Canul**CORREOELECTRÓNICO:** hilariochicanul@uqroo.edu.mx; hilario.ifp@gmail.com**LUGAR DE NACIMIENTO:** Naranja Poniente, Quintana Roo, México.**IDIOMAS:** Maya, lengua nativa.

Español, segunda lengua.

Inglés, conocimientos básicos para entender, hablar, leer y escribir.

GRADOS ACADÉMICOS OBTENIDOS:

<i>Año de Titulación</i>	<i>Grado Obtenido y Número de cédula</i>	<i>Institución y Ubicación Geográfica</i>
2020-2024	Doctorado en Lingüística Indoamericana.	Centro de Investigación y Estudios Superiores en Antropología Social (CIESAS-CDMX).
2011	Maestría en Ciencias. Educación Intercultural Bilingüe Cédula SEP No. 7342077 Registro SEYC No. 15494	Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia.
2005	Licenciatura en Administración. Especialidad en Turismo Cédula SEP No. 5322065 Registro SEYC No. 15494	Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
2003	Licenciatura Técnica en Administración General. Especialidad en Turismo	Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
2000	Técnico en Contabilidad	Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y de Servicio No. 72, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
1996	Educación Secundaria	Escuela Telesecundaria, "Juan Loeza Rivera" No. 52. Naranja Poniente, Mpio. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
1993	Educación Primaria	Escuela Primaria Bilingüe Bicultural, "Jaime Nunó". Naranja Poniente, Mpio. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.

CERTIFICACIONES:

<i>Año de Titulación</i>	<i>Grado Obtenido y Número de cédula</i>	<i>Institución y Ubicación Geográfica</i>
2016	Perito de Interpretación y	Órgano del Poder Judicial de la

	Traducción de Lengua maya. Registro: P. 073 – 2015.	Federación. Vigésimo Séptimo Circuito (Quintana Roo), Cancún, Quintana Roo, México.
2015	Perito de Interpretación y Traducción de Lengua maya. Registro: P. 073 – 2015.	Órgano del Poder Judicial de la Federación. Vigésimo Séptimo Circuito (Quintana Roo), Cancún, Quintana Roo, México.

EXPERIENCIA DOCENTE EN EDUCACIÓN BÁSICA:

PERÍODO	INSTITUCIÓN	TOTAL AÑOS
Oct. - Dic., 2011	Secundaria Técnica Núm. 26, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo.	3 meses.
Julio, 2005-2007	Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos	2 años.
Julio, 1996-1998	Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE)	2 años.

EXPERIENCIA EN DOCENCIA A NIVEL SUPERIOR:

PERÍODO	INSTITUCIÓN	TOTAL DE AÑOS
Enero, 2012-actualmente.	Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México.	Actualmente 6 años.
Agosto, 2016.	Universidad Nacional de Costa Rica. Heredia, Costa Rica.	2 semanas.
Marzo - abril, 2016.	Universidad de Paris Ouest Nanterre La Défense. Paris, Francia.	3 semanas.
Julio - agosto, 2012.	Tohoku University. Sendai, Japón.	3 semanas.
Julio, 2007- octubre, 2008.	Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo	1 año con 3 meses.

EXPERIENCIA CIENTÍFICA:

Libros publicados: 1 individual en dos ediciones.

6 traducidos al maya.

3 en coautoría.

3 capítulo de libro.

Guion de cine: 1 en coautoría.

10 traducciones.

Artículos publicados: 3 con ISBN

4 con ISSN

5 en revistas indexadas.

Artículos de investigación publicados: 11

Artículos de difusión publicados: 3

Artículos traducidos y publicados: 8

Congresos internacionales: 41

Congresos nacionales: 33

Conferencias dictadas: 11

Eventos coordinados: 39

EXPERIENCIA ADMINISTRATIVA EN ACADEMIA A NIVEL SUPERIOR:

NOMBRAMIENTO	INSTITUCIÓN	PERÍODO
Jefe del Departamento de Humanidades	Universidad de Quintana Roo	Marzo, 2018 – Actualmente.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Julio, 2017.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Julio, 2017.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Diciembre, 2016.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Diciembre, 2015.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Diciembre, 2014.
Responsable del Idioma Maya en el Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Diciembre, 2013.
Responsable del Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas	Universidad de Quintana Roo	Enero – Diciembre, 2012.
Comité Organizador para la creación de los símbolos Universitarios: Escudo, Logo, Lema y Mascota	Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo	Enero – junio, 2008.
TOTAL DE AÑOS DE EXPERIENCIA		6 años.

ÚLTIMAS PUBLICACIONES MÁS RELEVANTES:

- 8 CHI CANUL, H. 2015. “El elocuente canto de las voces mayas para la permanencia. Cambios y variedades lingüísticas en el habla de Naranja Poniente”. En: CHI CANUL, H., M. Núñez Núñez y M. Berlín Villafañá. **Cambios y permanencias en las lenguas mayenses. Premio Regional de Ensayo Social Alfonso Villa Rojas**. México: SEYC/CONACULTA/Programa de Desarrollo Cultural Maya, p: 29-100. ISBN: 978-607-96940-2-9.
- 7 CHI CANUL, H. (Trad.) 2015. *Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo'*. Pontevedra-España: Kalandraka Editora/Libros para Soñar, S.A. de C.V., 42 pp. ISBN: 978-84-8464-957-1.
- 6 CHI CANUL, H. 2014. “Cuerpo, Alma y Carne de la Lengua Maya. Vitalidad Lingüística. De la maya, a lo mayo y con lo maya”. En: Montano, R. y J. G.

Sánchez (Comps.) **K'óoben: cocinando la palabra en el fuego de las subjetividades indígenas. Revista Canadiense de Estudios Hispánicos Volumen 39.1. Invierno 2014.** Canadá: Thistle Printing Limited, p: 213-237. ISBN: 0384-8167.

- 5 CHI CANUL, H. 2014. "Arimatea es la mosetena. Actitudes lingüísticas ante la enseñanza de la lengua Mosestén en Covendo, Bolivia" en Alandia, P. 2013 (Ed.) **Páginas y Signos. Revista de Lingüística y Literatura No. 11.** Bolivia: Kipus, pp: 53-83. ISBN: 978-99905-54-94-6.
- 4 Núñez Núñez, M. y CHI CANUL, H. 2013. *Le ku'uk wayak'naje'*, "La ardilla que soñó". México: CONACULTA/ideazapato/INBA, 48 pp. ISBN: 978-607-95894-5-5.
- 2 Yoshida, S., H. CHI CANUL, y M. O. Chan Dzul. 2013. *GUÍA GRAMATICAL del maya yucateco para los hispanohablantes.* Japón: Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura del gobierno japonés. Proyecto Núm.: 23520485.
- 1 CHI CANUL, H. 2011. *La vitalidad del Maaya T'aan. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranjal Poniente.* Bolivia: Plural/Proeib Andes/UMSS. ISBN: 4-1-2135-11 (**Primera edición**).
- _____ . 2012. *La vitalidad del Maya Yucateco. Etnografía del habla en Naranjal Poniente, Quintana Roo, México. Lengua, cultura, educación y sociedad maya.* Alemania: Editorial Académica Española. ISBN: 978-3-8484-7581-0 (**Segunda edición**).

LOGROS MÁS IMPORTANTES:

- 22 Profesor invitado al Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Paris, Francia, para impartir clases de lengua maya a estudiantes de posgrado del 09 al 16 de diciembre, 2019.
- 21 Profesor Investigador Invitado, Washington State University. Departamento de Enseñanza y Aprendizaje. Pullman, Estado Unidos de Norte América. Del 24 al 30 de septiembre de 2017.
- 20 Profesor invitado a la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), Heredia, Costa Rica, para impartir talleres y conferencias sobre la revitalización de la lengua maya a investigadores y estudiantes de la División de Educación Rural del Centro de Investigación y Docencia en Educación, del 11 al 19 de agosto, 2016.
- 19 Profesor invitado al Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO), Paris, Francia, para impartir clases de lengua maya a estudiantes de posgrado del 20 de marzo al 04 de abril, 2016.
- 18 Profesor Investigador de Carrera de la Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, 2012 - 2017.
- 17 Traductor a la lengua maya de uno de los grandes clásicos de la literatura infantil: *Donde viven los monstruos*, de Maurice Sendak. Primer título en lengua originaria de Kalandraka Editora, impreso en Pontevedra, España, 2015.
- 16 Escritor maya invitado como ponente al Encuentro de Lectores y 2 Feria del Libro Infantil y Juvenil de Querétaro, 2016; al Encuentro Internacional de escritores en la Región de los Ríos, Palizada, Campeche, 2016; a la Feria

- Internacional del Libro de Guadalajara, 2015; a la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil del D.F., 2015 y 2016; a la Feria Internacional del Libro de Monterrey, 2015; y a la Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, D.F., 2014.
- 15 Conferencista maya invitado por la Asociación de Relaciones Públicas del Caribe Mexicano como expositor del tema: “La supervivencia de los mayas ante la globalización” en el XXXIX Tianguis Turístico de México en Quintana Roo, Cancún, 2014.
 - 14 **PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE DE LENGUA MAYA A NIVEL FEDERAL**, del Órgano del Poder Judicial de la Federación, México, Distrito Federal, Acuerdo: 16/2011. Registro: P. 073 – 2015 y 2016.
 - 13 Ganador del **PRIMER LUGAR** en el Primer Concurso de Ensayo “Perfiles y valores de un líder” con el tema: “*La salud de la lengua maya en la salud*”, Chetumal-México 2014. Kybernus, Grupo Salinas, Universidad de Quintana Roo, UT Riviera Maya.
 - 14 Profesor invitado a la Universidad de Tohoku, Sendai, Miyagi, Japón, para impartir clases de lengua maya a estudiantes de posgrado 2012.
 - 12 Asesor experto en interculturalidad; Director de lengua maya; Investigador de antropología social; Traductor y profesor de la lengua maya; Adaptador del guión a la cultura maya y Actor protagónico de la primera película y telenovela maya “Baktun” del Sistema Quintanarroense de Comunicación Social, producida por Media M9, México y USA 2012.
 - 11 Ganador del I Premio Regional de Ensayo Social “Alfonso Villa Rojas”, Chetumal-México 2012. CONACULTA y el Gobierno del Estado de Quintana Roo.
 - 10 Máxima mención en la defensa de tesis de maestría (promedio 96), Universidad Mayor de San Simón, Bolivia 2011.
 - 9 Premio Nacional a la Juventud Indígena, Nayarit-México 2008.
 - 8 Profesor Investigador de Carrera fundador de la Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo, José María Morelos-México 2007 – 2008.
 - 7 Medalla de oro, “Guerrero Ocelotl”. Primer lugar en el Concurso Latinoamericano de Oratoria en lenguas indígenas, Xatocan-México 2008.
 - 6 Premio Estatal a la Juventud Indígena, 2007.
 - 5 Medalla de plata, “Categoría Ocelotl”. Segundo lugar en el Concurso Nacional de Oratoria en lenguas indígenas, Xaltocan-México 2007.
 - 4 Traductor y profesor de la lengua maya en la película “The Ruins”, Australia, y Asesor de lengua maya del “episodio maya” en la caricatura “Dora la Exploradora”, New York, 2007.
 - 3 Traductor, profesor de lengua maya y actor de reparto en la película “Apocalypto” de Mel Gibson, México 2005-2006.
 - 2 Tres veces talento de Quintana Roo en educación, por el Instituto Quintanarroense de la Juventud, Chetumal, 1999, 2001 y 2004.
 - 1 Mención Honorífica en todos los niveles educativos cursados.

CURRICULUM VITAE

DATOS PERSONALES

NOMBRE: **Hilario Chi Canul**

LUGAR DE NACIMIENTO: Naranja Poniente, Quintana Roo, México.

FECHA: 16 de octubre de 1981.

DIRECCIÓN: C. 49 x 82 y 84 S/N Col. Constituyentes, C.P. 77249, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.

TELÉFONOS: (+52) 983 106 8312.

CORREO ELECTRÓNICO: hilariochicanul@uqroo.edu.mx; hilario.ifp@gmail.com

RFC: CICH-811016-MC0

CURP: CICH811016HQRHNL07

IFE: CHCNHL8101623H400

PASAPORTE: G26507480

IMSS: 82-98-81-0579-5

IDIOMAS: Maya, lengua nativa.

Español, segunda lengua.

Inglés, conocimientos básicos para entender, hablar, leer y escribir.

TOEFL 460 puntos.

ESTADO CIVIL: Casado

FORMACIÓN ACADÉMICA

2008-2011: **MAESTRÍA EN CIENCIAS**

Especialidad en Educación Intercultural Bilingüe

Universidad Mayor de San Simón, Programa de Educación Intercultural Bilingüe para los Países Andinos, Cochabamba, Bolivia.

Defensa de tesis: 25 de marzo de 2011.

Fecha de expedición del título: 26 de mayo de 2011.

Cédula SEP No. 7342077

Registro SEYC No. 15494

TESIS: LA VITALIDAD DEL MAAYA T'AAN. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranja Poniente.

COMITÉ:
Dr. Pedro Plaza Martínez
Dra. Inge Sichra
M.C. Ever Canul Góngora
M.C. Vicente Limachi

2000-2005: **LICENCIATURA EN ADMINISTRACIÓN**

Especialidad en Turismo
Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
Acto recepcional: 29 de noviembre de 2006.
Fecha de expedición del título: 30 de mayo de 2007.
Cédula SEP No. 5322065
Registro SEYC No. 15494

TITULACIÓN: por promedio, Programa de Jóvenes emprendedores.
PROYECTO: *Agencia de Publicidad "PUBLITEC"*.

RESIDENCIA PROFESIONAL: ADO y Empresas Coordinadas; proyecto: "Venta de boletos del grupo ADO a bordo de cruceros de la ruta Cozumel – Playa del Carmen".
SERVICIO SOCIAL: Tienda del ISSSTE, Auxiliar Contable.

2000-2003: **LICENCIATURA TÉCNICA EN ADMINISTRACIÓN GENERAL**

Especialidad en Turismo
Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
Acto recepcional: 02 de marzo de 2004.
Fecha de expedición del título: 4 de septiembre de 2006.

TITULACIÓN: por promedio.

1997-2000: **TÉCNICO EN CONTABILIDAD**

Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y de Servicio No. 72, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.

1993-1996: **EDUCACIÓN SECUNDARIA**

Escuela Telesecundaria, "Juan Loeza Rivera" No. 52. Naranjal Poniente, Mpio. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.

1986-1993: **EDUCACIÓN PRIMARIA**

Escuela Primaria Bilingüe Bicultural, "Jaime Nunó". Naranjal Poniente, Mpio. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.

CERTIFICACIONES

2016 **PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE DE LENGUA MAYA**

Órgano del Poder Judicial de la Federación
México Distrito Federal
Acuerdo: 16/2011.

Registro: P. 073 – 2015.

2015 **PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE DE LENGUA MAYA**

Órgano del Poder Judicial de la Federación

México Distrito Federal

Acuerdo: 16/2011.

Registro: P. 073 – 2015.

CURSOS/TALLERES TOMADOS DE ACTUALIZACIÓN/ ESPECIALIZACIÓN

Verano 2020 Por haber cursado el taller de “Habilidades Socioemocionales Aplicadas a la Educación”, realizado en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo, Unidad Académica Chetumal, los días 01 al 15 de junio 2020, con una duración de 20 horas.

Verano 2019 Por haber cursado el taller de “Preparación para el llenado de Instrumentos de Autoevaluación del COAPEHUM”, realizado en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo, Unidad Académica Chetumal, los días 16 y 17 de mayo 2019, con una duración de 20 horas.

Primavera 2019 Por haber cursado el taller de “Elaboración de programas de asignatura”, realizado en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo, Unidad Académica Chetumal, los días 02 y 03 de mayo 2019, con una duración de 20 horas.

Primavera 2019 Por haber cursado el taller “In Miatsil”, realizado en el campamento de jóvenes de Felipe Carrillo Puerto, en las instalaciones del Centro de Filosofía y Arte Maya Raxalaj Mayab A.C. Felipe Carrillo Puerto, los días 12, 13, 19 y 20 de enero 2019, con una duración de 38 horas.

Otoño 2018 Por haber cursado el taller especializado en materia de igualdad de género denominado, por una cultura de igualdad de género y no discriminación impartido en las instalaciones de la Unidad Académica Chetumal de la Universidad de Quintana Roo los días del 7 al 9 de noviembre de 2018, con una duración de 20 horas.

Otoño 2018 Por su asistencia en el XVI Foro de Estudios de Lenguas Internacional con valor curricular de 25 horas, en Playa del Carmen, Quintana Roo del 03 al 05 de octubre de 2018.

Otoño 2018 Por haber cursado el taller “Prevención del Acoso y hostigamiento Sexual”, impartido en las instalaciones de la Unidad Académica Chetumal de la Universidad de Quintana Roo los días del 26 al 28 de septiembre de 2018, con una duración total de 12 horas.

Primavera 2018 Por haber cursado el taller especializado en materia de igualdad de género denominado “Violencia de género”, impartido en las instalaciones de la Unidad Académica Chetumal de la Universidad de Quintana Roo los días 21 y 22 de mayo de 2018. Con una duración total

de 16 horas.

Primavera 2018 Por asistir al “Curso Estrategias e Instrumentos de la Evaluación Aprendizajes” realizado en la Unidad Académica de Chetumal del 23 al 25 de abril, con una duración de 20 horas.

Otoño 2017 Asistencia al 1er Encuentro Peninsular de traductores e intérpretes del Maya Yucateco, los días 12 y 13 octubre de 2017, en el Centro de Acceso a la Información (CAI), con una duración de 20 horas.

Verano 2017 Por participar en el taller de “Diseño metodológico de protocolos y artículos científicos en el área de salud” con una duración de 20 horas impartido por el MC. Rogelio Fragozo Ramírez, en la División de Ciencias de la Salud del 17 al 20 de julio de 2017.

Verano 2017 Por asistir al “Curso-taller: Planeación Didáctica”, realizado en la Unidad Académica de Chetumal los días 10,11 y 12 de julio de 2017, con una duración de 20 de horas.

Verano 2017 Por asistir al taller “Estrategias Docentes para el Aprendizaje Significativo en el Modelo Competencias” impartido por la Dra. Gabriela Torres Delgado, del 3 al 5 de julio de 2017, con una duración de 20 de horas, en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo.

Primavera 2017 Por asistir al “Curso-Taller de Diseño Curricular de Planes de Estudio” con realizado en la Unidad de Chetumal los días 22 y 24 de mayo, con una duración de 20 horas. Primavera 2017 Por asistir al curso “La trayectoria escolar, análisis que permitan incrementar y estrategias que permitan incrementar el rendimiento académico”, realizado en la Unidad Académica de Chetumal del 20 al 22 de febrero de 2017, con una duración de 20 de horas.

Otoño, 2016 Asistencia a la “XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 5 al 7 de octubre de 2016, con una duración de 30 horas.

Otoño, 2016 Curso-Taller “Una introducción a la pragmática lingüística”. 9º Encuentro de estudiantes de humanidades. Departamento de Humanidades, División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 7 al 9 de septiembre de 2016, con una duración de 20 horas.

Otoño, 2016 Taller “Democracia y participación ciudadana”. Kybernus. Cancún, Quintana Roo. 27 de agosto, con una duración de 8 horas.

Otoño, 2016 Curso-Taller “Mediación pedagógica por competencias”. Departamento

de Innovación Educativa, Secretaría General. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 27 al 29 de julio de 2016, con una duración de 20 horas.

Verano, 2016 Curso-taller “Elaboración de programa de asignatura bajo el modelo por competencias”. Departamento de Estudios Políticos e Internacionales, División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 11 al 13 de julio de 2016, con una duración de 20 horas.

Primavera, 2016 Curso-Taller “Diseño, ejecución y evaluación colaborativa de planes de acción tutorial”. Secretaría General y el Departamento de Innovación Educativa. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 20 al 22 de abril de 2016, con una duración de 20 horas.

Otoño, 2015 Asistencia al “II Congreso Coodtur: Temas pendientes y nuevas oportunidades en turismo y cooperación al desarrollo”. Red Internacional de Investigadores en Turismo, Cooperación y Desarrollo, Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo. Del 16 al 20 de noviembre de 2015, con una duración de 24 horas.

Otoño, 2015 Asistencia a la “XI Foro de Estudios en Lenguas Internacional”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 7 al 9 de octubre de 2015, con una duración de 25 horas.

Otoño, 2015 Taller “Inducción al Enfoque por Competencias”. Secretaría General y el Departamento de Innovación Educativa. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 22 al 24 de septiembre de 2015, con una duración de 20 horas.

Otoño, 2015 Curso-Taller “Aspectos metodológicos y teóricos del cambio lingüístico inducido por contacto”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 25 al 28 de agosto de 2015, con una duración de 20 horas.

Otoño, 2015 Curso “Evaluación curricular por competencias”. Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES), Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 11 al 14 de agosto de 2015, con una duración de 20 horas.

Otoño, 2015 Curso “Taller de redacción de artículos científicos”. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 10 al 14 de agosto de 2015, con una duración de 20 horas.

Verano, 2015 Curso-Taller “Rediseño de Programas Educativos en Educación Ambiental para el Desarrollo Sustentable”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 9 al 12 de junio de 2015, con una duración de 20 horas.

Primavera, 2015 Curso “Metodología de la investigación para docentes”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 20 al 23 de abril de 2015, con una duración de 20 horas.

Primavera, 2015 Taller “Innovación Social”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. 23 de febrero de 2015, con una duración de 8 horas.

Otoño 2014 Taller “Las diferentes fases pedagógicas de una clase de FLE”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. 5 de diciembre de 2014.

Otoño 2014 Curso-Taller “Herramientas didácticas para el desarrollo de autonomía en el aprendizaje de lenguas”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 13 al 15 de octubre de 2014, con una duración de 20 horas.

Otoño 2014 Asistencia al “X Foro de Estudios en Lenguas Internacional”. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo. Del 8 al 10 de octubre de 2014.

Primavera 2014 Taller “Career Development Workshop for Language Teachers”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. 29 de marzo de 2014.

Otoño, 2013 Curso-Taller “Estrategias para asesorar proyectos de investigación en las Instituciones de Educación Superior”. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 27 al 29 de noviembre de 2013, con una duración de 21 horas.

Otoño, 2013 Asistencia al “IX Foro de Estudios en Lenguas Internacional”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 2 al 4 de octubre de 2013, con una duración de 25 horas.

Otoño, 2013 Curso - Taller “Formando Formadores. Un Curso de Capacitación para Impartir Talleres de Poesía”. Taller Literario Sian Ka’an de Bacalar. Bacalar, Quintana Roo, México del 13 al 15 de septiembre de 2013, con duración de 26 horas.

Otoño, 2013 Taller “Pedagogía para la Creación Literaria”
Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México del 14 al 16 de agosto de 2013, con duración de 20 horas.

Verano, 2013 Curso - Taller “Aprendizaje Basado en Problemas, dentro del marco de las ciencias de la salud”
Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 8 al 11 de julio de 2013, con duración de 20 horas.

Verano, 2013 Curso -Taller “Habilidades Didácticas y Pedagógicas en la Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas”

Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México del 03 al 06 de junio de 2013, con duración de 20 horas.

Primavera, 2013 Taller “Cine en video (Antropología visual)”.

Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México del 25 de febrero – 7 de marzo 2013, con duración de 25 horas.

Otoño, 2012 Curso-Taller “Aprendizaje Colaborativo”. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México del 07 – 09 de noviembre 2012, con duración de 20 horas.

Otoño, 2012 Asistencia al “VIII Foro de Estudios en Lenguas Internacional”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 3 al 5 de octubre de 2012, con una duración de 25 horas.

Otoño, 2012 Taller “Inducción al Modelo Educativo y Enfoque por Competencias”.

Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México del 03 – 04 de septiembre 2012, con duración de 20 horas.

Primavera, 2011 Curso intensivo de inglés.

Universidad de Arkansas, Spring International Language Center. Fayetteville, Arkansas, USA del 27 de marzo al 27 de mayo de 2011, con una duración de 360 horas.

Otoño, 2008 Curso-Taller “Capacitación en Facilitación de Grupos y Tomas de decisiones” Instituto Internacional de Facilitación y Consenso (IIFAC). José María Morelos, Quintana Roo, México. Del 21 al 22 de noviembre de 2007, con duración de 8 horas.

Primavera, 2008 Curso –Taller “Manejo y solución de problemas”.

Campos Padilla Consultores S.C., Consultoría Profesional en Desarrollo Humano, Familiar y Organizacional. José María Morelos, Quintana Roo, México a 8 de enero de 2008.

Verano, 2007 Curso “Educación Superior Intercultural”.

Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe, Dirección de Educación Media Superior y Superior. José María Morelos, Quintana Roo, México.

Otoño, 2005 Curso – Taller “Lecto - Escritura Maya”.

H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto Quintana Roo, Dirección de Cultura y Recreación. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México a 19 de diciembre de 2005, con una duración de 6 meses y con un total de 150 horas.

EXPERIENCIA ACADÉMICA, ADMINISTRATIVA Y PROFESIONAL

DOCENCIA EN EDUCACIÓN BÁSICA:

Otoño 2011 **Profesor de lengua y cultura maya, por licencia.**

Secundaria Técnica num. 26, "José Luís Mora"

Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Del 01 de octubre al 31 de diciembre de 2012.

Otoño 2005-2007 **Asesor educativo del programa "cero educativo".**

Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos. Del 01 de julio de 2005 al 31 de junio de 2007.

Otoño 1996-1997 y 1997-1998 **Instructor comunitario en el programa "Preescolar Comunitario Indígena (PAEPI)".**

Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE)

El Triunfo, Quintana Roo, México. Del 01 de julio de 1996 al 31 de junio de 1998.

DOCENCIA A NIVEL SUPERIOR:

NOMBRAMIENTOS

Otoño, 2019 **Profesor Investigador Invitado** al Centro EREA, Enseignement et Recherche en Ethnologie Amérindienne du Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative (CNRS, Université Paris Nanterre), para trabajar el proyecto de investigación **Áak'ab ts'íib, Escritos de la noche**, con la Dra. Valentina Vapnarsky, directora de investigación del CNRS. Paris, Francia. Del 09 al 16 de diciembre de 2019.

Otoño, 2019 **Profesor Investigador Invitado**, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO). Département Amériques. Universidad de Paris Ouest Nanterre La Défense e INALCO. Paris, Francia. Del 09 al 16 de diciembre de 2019.

Enero 2019. **Definitividad Académica como Profesor Investigador de Carrera Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México. 23 de enero 2019.

Enero - diciembre, 2018. **Profesor Investigador de Carrera Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 31 de diciembre de 2018.

Enero - diciembre, 2017. **Profesor Investigador de Carrera Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 31 de diciembre de 2017.

Otoño 2017. **Profesor Investigador Invitado**, Washington State University. Departamento de Enseñanza y Aprendizaje. Pullman, Estado Unidos de

Norte América. Del 24 al 30 de septiembre de 2017.

Enero - diciembre, 2016. **Profesor Investigador de Carrera Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 31 de diciembre de 2016.

Otoño, 2016. **Profesor Investigador Invitado**, Universidad Nacional de Costa Rica. Centro de Investigación y Docencia en Educación. División de Educación Rural. República de Costa Rica, del 11 al 19 de agosto de 2016.

Primavera, 2016 **Profesor Investigador Invitado**, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO). Département Amériques. Universidad de Paris Ouest Nanterre La Défense e INALCO. Paris, Francia. Del 20 de marzo al 04 de abril de 2016.

Otoño, 2015 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de agosto al 31 de diciembre de 2015.

Primavera-Verano, 2015 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito Departamento de Humanidades de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 31 de julio de 2015.

Otoño, 2014 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de agosto al 31 de diciembre de 2014.

Primavera-Verano, 2014 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 31 de julio de 2014.

Otoño, 2013 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo Chetumal, Quintana Roo, México. Del 16 de julio al 31 de diciembre de 2013.

Primavera-Verano, 2013 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito al Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades.
Universidad de Quintana Roo
Chetumal, Quintana Roo, México. Del 01 de enero al 19 de julio de 2013.

Otoño, 2012 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito al Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades.
Universidad de Quintana Roo
Chetumal, Quintana Roo, México. Del 16 de julio al 31 de diciembre de 2012.

Verano, 2012 **Profesor Investigador Invitado**, adscrito al Graduate School of International Cultural Studies.
Tohoku University
Sendai, Miyagi, Japón. Del 23 de julio al 06 de agosto de 2012.

Primavera- Verano, 2012 **Profesor Investigador Extraordinario Asociado "A"**, adscrito al Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades
Universidad de Quintana Roo
Chetumal, Quintana Roo, México. Del 15 de enero al 15 de julio de 2012.

Otoño, 2007-2008 **Profesor Investigador de Carrera de Tiempo Completo Asociado "A"**
Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo
José María Morelos, Quintana Roo, México. Del 01 de julio de 2007 al 24 de octubre de 2008.

CURSOS DE LICENCIATURA IMPARTIDOS

Primavera, 2021. **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACP-174 Seminario de titulación I (2 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2021. **Profesor Responsable.**

Cursos:

AFDEHU-128 Lengua y Cultura Maya II (37 alumnos)

ACP-174 Seminario de titulación I (4 alumnos).

ACP-175 Seminario de titulación II (3 alumnos)

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2020. **Profesor Responsable.**

Cursos:

AFDEHU-127 Lengua y Cultura Maya I (36 alumnos)

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2020. **Profesor Responsable.**

Cursos:

AFDEHU-128 Lengua y Cultura Maya II (29 alumnos)

ACPAN-134 Maya II (6 alumnos).

ACPAN-135 Maya III (6 alumnos).

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2019. **Profesor Responsable.**

Cursos:

AFDEHU-127 Lengua y Cultura Maya I (38 alumnos)

ACPAN-133 Maya I (6 alumnos).

ACPAN-135 Maya III (6 alumnos).

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumnos).

ACP-175 Seminario de titulación II (1 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2019 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Curso intensivo de idioma maya. Instituto Nacional de Lenguas y Civilizaciones Orientales (12 alumnos). Del 09 al 16 de diciembre 2019.

Paris, Francia.

Primavera, 2019 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-134 Maya II (9 alumnos)

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera- otoño, 2019 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2019 a 24 alumnos, en el Programa Educativo de la Licenciatura en Humanidades.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2018 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-133 Maya I (28 alumnos).

ACPAN-135 Maya III (6 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo

Verano, 2018 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Maya Language, for the Anthropology Summer Program that took place at the University of Quintana Roo between the 16th of June and the 29th July 2018. Duration of 50 contact hours during two-week period. (11 alumnos).

Primavera, 2018 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-2 Maya básico (14 alumnos).

ACPAN-134 Maya II (5 alumnos)

AD-142 Metodología de la Investigación en Ciencias sociales y Humanidades (33 alumnos).

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumnos).

ACP-175 Seminario de titulación II (2 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera- otoño, 2018 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2018 a 17 alumnos, en el Programa Educativo de la Licenciatura en Humanidades.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2017 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-133 Maya I (17 alumnos).

ACPAN-135 Maya III (7 alumnos).

PMYAA-1 Maya introductorio (24 alumnos).

ACP-174 Seminario de titulación I (2 alumnos).

ACP-175 Seminario de titulación II (1 alumno).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2017 **Profesor Invitado.**

Talleres:

I Am Not 'Mayita' but Simply the Face of My Language's Heart: Ma' mayiitaeni', chen u yichen u puxsi'ik'al in t'aan (15 alumnos)

Washington State University, Pullman-USA.

Raising Bilingual Children - Maya Language Revitalization in a Migrant Family: *Ak ch'ijsik ak paalalo'on ich ka'a p'éel taanil - U ka'a kuxkinta'al u t'aanil maaya ti'jan p'éel láak'tsilijóok'o'ob* (30 alumnos)
Washington State University, Pullman-USA.

Maya Poetry workshop. Ujit' t'aanil u t'aanil suyua t'aan (20 alumnos)
Washington State University, Pullman-USA.

Medicina Intercultural (25 alumnos). Hospital General de Chetumal, Secretaría de Salud y Servicios Estatales de Salud de Quintana Roo. Chetumal Quintana Roo, 16 y 17 de mayo, con una duración de 4 hrs.

El estudiante universitario bajo el enfoque intercultural (60 alumnos). Universidad de Oriente. Valladolid, Yucatán 16 de junio de 2017, con una duración de 6 hrs.

Verano, 2017 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Taller de lengua maya para estudiantes extranjeros, Universidad North Western University, EEUU (3 alumnos), y **Sir Arthur Lewis Community College, St. Lucia Caribbean** (9 alumnos). Del 6 de junio al 10 de julio, en el Centro de Enseñanza de Idiomas. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo. Con una duración de 25 hrs.

Primavera, 2017 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumno)
AD-142 Metod. de la Inves. en Ciencias Soc. y Hum. (31 alumnos).
ACPAN-136 Maya IV (9 alumnos).
ACPAN-134 Maya II (7 alumnos).
PMYAA-2 Maya básico (20 alumnos).
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera- otoño, 2017 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2017 a 16 alumnos, en el Programa Educativo de la Licenciatura en Humanidades.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-133 Maya I (6 alumnos)
ACPAN-135 Maya III (8 alumnos)
PMYAA-1 Maya Introductorio (29 alumnos).
ACP-174 Seminario de titulación I (1 alumno)
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2016 **Profesor Invitado.**

Cursos:

Superación personal y desarrollo humano con ímpetu en lengua y cultura (50 alumnos).

Investigación cualitativa con enfoque en la etnografía de la comunicación para estudios y proyectos de revitalización lingüística (25 alumnos).

Salida y crianza de la lengua (6 profesores investigadores).

Revitalización lingüística a madres y padres de familias en territorio indígena Ujarrás (30 madres y padres de familia)

Universidad Nacional de Costa Rica. Heredia, Costa Rica.

Verano, 2016 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Curso-Taller de lengua maya para extranjeros beliceños en el CEI (8 alumnos. Del 6 de junio al 10 de julio, en el Centro de Enseñanza de Idiomas. Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-136 Maya IV (8 alumnos).

ACPAN-134 Maya II (11 alumnos).

PMYAA-2 Maya básico (30 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Curso intensivo de idioma maya. Instituto Nacional de Lenguas y Civilizaciones Orientales (5 alumnos). Del 21 de marzo al 01 de abril 2016. París, Francia.

Primavera- otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Organización de Talleres de Medicina Tradicional para impartir Círculos de Conversación en lengua maya en el Centro de Enseñanza de Idiomas.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2016 a 14 alumnos, en el Programa Universitario de Idiomas y Humanidades.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACP-173 Lingüística teórica (12 alumnos).

ACPAN-133 Maya I (15 alumnos)
ACPAN-135 Maya III (11 alumnos)
PMYAA-1 Maya Introductorio (20 alumnos).
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**

Curso:

Taller de oratoria bilingüe (maya – español) (12 alumnos). Del 12 al 26 de noviembre, con una duración de 20 hrs. Centro de Estudios Interculturales, Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2015 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-2 Maya básico (23 alumnos).
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2015 **Profesor Responsable.**

Cursos:

Curso de lengua maya para extranjeros beliceños en el CEI (8 alumnos). Del 8 de junio al 9 de julio, en el Centro de Enseñanza de Idiomas. Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2015 **Profesor Responsable.**

Cursos:

ACPAN-134 Maya II (8 alumnos).
ACPAN-135 Maya III (4 alumnos).
PMYAA-1 Maya Introductorio (22 alumnos).
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**

Organización de Talleres de Medicina Tradicional para impartir Círculos de Conversación en lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2015 a 17 alumnos, en el Programa Universitario de Idiomas y Humanidades.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2014 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-1 Maya Introductorio (21 alumnos).

ACPAN-133 Maya I (6 alumnos)
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2014 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-1 Maya Introductorio (15 alumnos).

ACPAN-133 Maya I (9 alumnos).

Curso de lengua maya para extranjeros beliceños en el CEI (8 alumnos)

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2014 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-2 Maya Básico (26 alumnos).

PMYAA-1 Maya Introductorio (30 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2014 **Profesor Responsable.**

**Organización de Talleres de Medicina Tradicional para impartir
Círculos de Conversación en lengua maya en el Programa
Universitario de Idiomas.**

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2014 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2014 a 34 alumnos, en el Programa Universitario de Idiomas y Humanidades.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2013 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-1 Maya Introductorio (14 alumnos).

PMYAA-1 Maya Introductorio (23 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2013 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-1 Maya Introductorio (30 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2013 **Profesor Responsable.**

Cursos:

PMYAA-2 Maya Básico (7 alumnos).

PMYAA-1 Maya Introductorio (24 alumnos).

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2013 **Profesor Responsable.**

Organización de Talleres de Medicina Tradicional para impartir Círculos de Conversación en lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2013 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2013 a 22 alumnos, en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2012 **Profesor Responsable.**

Cursos:
PMYAA-2 Maya Básico (19 alumnos).
PMYAA-1 Maya Introductorio (30 alumnos).
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2012 **Profesor Responsable.**

Cursos:
Curso intensivo de idioma maya. Escuela de Posgrado en los Estudios Culturales Internacionales (5 alumnos). Del 23 de julio al 03 de agosto 2012.
Universidad de Tohoku.
Sendai, Japón.

Primavera, 2012 **Profesor Responsable.**

Cursos:
PMYAA-2 Maya Básico (5 alumnos).
PMYAA-1 Maya Introductorio (21 alumnos).
PMYAA-1 Maya Introductorio (29 alumnos).
PMYAA-1 Maya Introductorio (1 alumnos "evaluación especial").
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera- Otoño, 2012 **Profesor Responsable.**

Círculos de conversación de lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera- Otoño, 2012 **Profesor Responsable.**

Impartición de tutorías permanentes durante el 2012 a 20 alumnos, en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2008 **Profesor Responsable.**

Curso:

Taller de Comunicación y Expresión en Lengua Maya II (99 alumnos).
Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo
José María Morelos, Q. Roo.

Otoño, 2007 **Profesor Responsable.**

Curso:

Taller de Comunicación y Expresión en Lengua Maya I (94 alumnos).
Programa de Inmersión al Modelo Intercultural (35 alumnos)
Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo
José María Morelos, Q. Roo.

CURSOS DE MAESTRÍA IMPARTIDOS

Verano, 2012 **Profesor Invitado.**

Cursos:

Curso Intensivo de lengua maya (5 alumnos).
Tohoku University.
Sendai, Miyagi, Japón.

CURSOS DE POSGRADO IMPARTIDOS

CURSOS Y TALLERES EXTRACURRICULARES IMPARTIDOS

Primavera, 2017 **Profesor titular.**

Cursos:

Intercultural. Medicina tradicional indígena en México.
(30 participantes).

Secretaría de Salud y Servicios Estatales de Salud de Quintana Roo,
Hospital General de Chetumal.
Chetumal, Quintana Roo, México, del 16 al 17 de mayo de 2017. Con
duración de 9 horas.

Primavera, 2016 **Profesor titular.**

Cursos:

Intercultural. Medicina tradicional indígena en México.
(30 participantes).

Secretaría de Salud y Servicios Estatales de Salud de Quintana Roo,
Hospital General de Chetumal.
Chetumal, Quintana Roo, México, del 25 al 27 de abril de 2016.

Otoño, 2014 **Profesor titular.**

Cursos:

**Educación Intercultural Comunitario para Maestros de Educación
Preescolar** (10 participantes).

Instituto Intercultural Lu'umil.
Chetumal, Quintana Roo, México.

ELABORACIÓN Y ACTUALIZACIÓN DE PLANES Y PROGRAMAS DE LICENCIATURA

Primavera 2020

Elaboración de programa de asignatura:
AFDEHU-128. Lengua y Cultura Maya II.

Verano 2019

Elaboración de programa de asignatura:
AFDEHU-127. Lengua y Cultura Maya I.

Primavera 2019

Planes y programas actualizados:
Coordinó el Rediseño del Plan de estudios en Humanidades.

Primavera - Otoño, 2016 **Profesor Participante.**

Planes y programas actualizados:
Planeación curricular del rediseño del Plan de estudios en Humanidades.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:
ACPAN-133 Maya I.
ACPAN-135 Maya III.
PMYAA-1 Maya introductorio.
PMYAA-2 Maya básico.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2016 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-1 Maya introductorio.
PMYAA-2 Maya básico.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:
ACPAN-134 Maya II
ACPAN-136 Maya IV
PMYAA-1 Maya introductorio.
PMYAA-2 Maya básico.
Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera - Otoño, 2015 **Profesor Participante.**

Planes y programas actualizados:
Elaboración del Rediseño del Plan de estudios en Humanidades.

Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-1 Maya introductorio.
ACPAN-133 Maya I.
ACPAN-135 Maya III.
ACP-173 Lingüística teórica.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2015 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-2 Maya Básico.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2015 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-1 Maya introductorio
ACPAN-134 Maya II
ACPAN-135 Maya III
Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera - Otoño, 2014 **Profesor Participante.**
Planes y programas actualizados:
Revisión y Aprobación del Rediseño del Plan de Estudios de la
Licenciatura en Lengua Inglesa.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2014 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-2 Maya Básico.
PMYAA-1 Maya Introductorio.
ACPAN-133 Maya I.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2014 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-2 Maya Básico.
PMYAA-1 Maya Introductorio.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2014 **Profesor Responsable.**
Paquetes didácticos actualizados:
PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera - Otoño, 2013 **Profesor Participante.**

Planes y programas actualizados:

Rediseño del Plan de Estudios de la Licenciatura en Lengua Inglesa.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2013 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:

PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2013 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:

PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2013 **Profesor Responsable.**

Paquetes didácticos actualizados:

PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2012- Otoño, 2012 **Profesor Participante.**

Planes y programas actualizados:

Rediseño del plan de estudios del Programa Universitario de Idiomas.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2012 **Profesor Responsable.**

Programas y paquetes didácticos actualizados:

PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2012 **Profesor Responsable.**

Programas y paquetes didácticos actualizados:

PMYAA-2 Maya Básico.

PMYAA-1 Maya Introductorio.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Verano, 2012 **Profesor Participante.**

Planes y programas actualizados:

Actualización del Examen de Ubicación (EXUBIC) en el Programa Universitario de Idiomas.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2008 **Profesor responsable.**

Planes y programas actualizados:

Taller de Comunicación y Expresión en Lengua Maya II (elaboración)

Taller de Comunicación y Expresión en Lengua Maya I (actualización)

Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo

José María Morelos, Quintana Roo, México. Aprobado por la Dirección

Académica.

Otoño, 2007 **Profesor responsable.**

Planes y programas actualizados:

Taller de Comunicación y Expresión en Lengua Maya I (elaboración)

Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo

José María Morelos, Quintana Roo, México. Aprobado por la Dirección

Académica.

ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO

- 1 CHI CANUL, H. 2014. "*Le chan ku'uk wayak'naje'*, 'la ardilla que soñó'". Material audio-visual que consiste en un video de dramatización de un cuento maya, grabada totalmente en maya y actuado por alumnos de maya introductorio, con subtítulos en maya y español, para fortalecer la enseñanza, uso y empoderamiento de la lengua maya en el CEI y SAC del Programa Universitario de Idiomas de la Universidad de Quintana Roo.
- 2 CHI CANUL, H. y Núñez Núñez, M. 2013. *Le ku'uk wayak'naje'*, "*La ardilla que soñó*". México: CONACULTA/ideazapato/INBA. ISBN: 978-607-95894-5-5. 48 pp. Primera Edición: diciembre 2013. Material impreso que busca facilitar y fortalecer la lectura, escritura y traducción en la enseñanza de la lengua maya, así como la difusión y promoción de la cultura maya respecto al tema de la muerte con los mayas, en el Centro de Enseñanza de Idiomas y el Centro de Auto acceso del Programa Universitario de Idiomas de la Universidad de Quintana Roo.
- 3 Cárcamo Arvide, B. A., H. CHI CANUL, 2013. "*Baktun: película y telenovela maya*". 16 DVDs de material audiovisual grabada totalmente en maya y subtítulos en español para fortalecer la enseñanza, uso y empoderamiento de la lengua maya en el Centro de Auto acceso de la Universidad de Quintana Roo.
- 4 Yoshida, S., H. CHI CANUL, y M. O. Chan Dzul. 2013. *GUÍA GRAMATICAL del maya yucateco para los hispanohablantes*. Japón: Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura del gobierno japonés, 120 pp. Proyecto Núm. 23520485.

- 5 CHI CANUL, H. 2012. *Guía pedagógica para la enseñanza de la lengua maya: “U jóok’ol t’aan”*. México: UNAM/CEM. ISSN: 0185-2574, 35 pp.
- 6 CHI CANUL, H. 2012. *Maaya x Ma’ Koot. Material Digital Interactivo. Audio y video para Maya Básico*. México: Universidad de Quintana Roo.

GESTIÓN ACADÉMICA

Otoño, 2017 **Profesor Responsable.**

Aplicador de examen EXANI II. Departamento de Servicio Escolar. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo, 10 de junio de 2017.

Primavera- Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Responsable del Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas. Centro de Enseñanza de Idioma. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Coordinación, Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes parciales y de equivalencia de lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas. Centro de Enseñanza de Idioma. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera- Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Responsable de la elaboración del Plan Anual de Tutorías de la Licenciatura en Humanidades. Departamento de Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera- Otoño, 2016 **Profesor Responsable.**

Representante titular de los profesores de la Licenciatura en Humanidades ante el Consejo Divisional de la DCPH durante el año 2016. División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor participante.**

Formó parte del comité para la selección de profesores de la Licenciatura en Humanidades. Departamento de Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor participante.**

Participó en el Programa de Inducción a la Universidad (PIU) y en el proceso de admisión de alumnos en la Licenciatura en Humanidades. Departamento de Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera, 2016 **Profesor participante.**

Participó en las reuniones de la academia de Humanidades. Departamento de Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Verano, 2015 **Profesor Participante.**

“Seminario de planeación curricular del rediseño del plan de estudios de Humanidades los días 3 de febrero, 26 de marzo, 28 y 29 de abril y 3 de junio del 2015. Con una duración de 20 horas. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Departamento de Humanidades. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo.

Primavera-Otoño, 2015 **Profesor Responsable.**

Responsable del Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño 2015 **Profesor Responsable.**

Coordinación, Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes parciales y departamentales de la lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2015 **Profesor Participante.**

Proceso de Selección 2015, de alumnos Aspirantes a la Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Otoño, 2015 **Profesor Participante.**

Participación en el Programa de Inmersión Universitaria de Estudiantes de Nuevos Ingreso en la Licenciatura de Humanidades en el ciclo Otoño 2015. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2015 **Profesor Participante.**

Participación en Reuniones Ordinarias y Extraordinarias de Academia de Humanidades. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2015.

Verano, 2015 **Profesor Participante.**

Participación en comité para la evaluación del ingreso de nuevos profesores de lengua maya en el Centro de Enseñanza de Idiomas. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo.

Primavera-Otoño, 2014 **Profesor Responsable.**

Responsable del Nivel Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño 2014 **Profesor Responsable.**

Coordinación, Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes parciales y departamentales de la lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas. Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño 2014 Profesor participante.

Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes especiales del Departamento de Lengua y Educación, como parte de las actividades del Programa Universitario de Idiomas, durante el 2014.

Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2014 Profesor Participante.

Proceso de Selección 2014, de alumnos Aspirantes de la Licenciatura en Lengua Inglesa.

Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2014 Profesor Participante.

“Participación en Reuniones Ordinarias y Extraordinarias de Academia del Departamento de Lengua y Educación”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2014.

Primavera-Otoño, 2014 Profesor Participante.

“Reuniones de seguimiento a las recomendaciones emitidas por el Consejo para la Acreditación de Programas Educativas en Humanidades (COAPEHUM)”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2014.

Primavera-Otoño, 2013 Profesor Responsable.

Responsable del Nivel Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas.

Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño 2013 Profesor Responsable.

Coordinación, Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes parciales y departamentales de la lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas.

Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño 2013 Profesor participante.

Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes especiales del Departamento de Lengua y Educación, como parte de las actividades del Programa Universitario de Idiomas, durante el 2013.

Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2013 Profesor Participante.

Proceso de Selección 2013, de alumnos Aspirantes de la Licenciatura en Lengua Inglesa.

Universidad de Quintana Roo.

Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2013 Profesor Participante.

“Participación en Reuniones Ordinarias y Extraordinarias de Academia del Departamento de Lengua y Educación”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2013.

Primavera-Otoño, 2013 Profesor Participante.

“Reuniones de seguimiento a las recomendaciones emitidas por el Consejo para la Acreditación de Programas Educativas en Humanidades (COAPEHUM)”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2013.

Verano-Otoño, 2013 Profesor Participante.

“Reuniones permanentes del 2do. Seminario Departamental llevadas al cabo los días 12 de abril, 18 de abril, 25 de abril, 18 julio, 16 de agosto y 22 de agosto del 2013”. Departamento de Lengua y Educación. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo.

Primavera-Otoño, 2012 Profesor Responsable.

Responsable del Nivel Idioma Maya del Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2012 Profesor Responsable.

Elaboración, Aplicación y Evaluación de los exámenes parciales y departamentales de la lengua maya en el Programa Universitario de Idiomas.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2012 Profesor Participante.

Selección de alumnos a la Licenciatura en Lengua Inglesa.
Universidad de Quintana Roo.
Chetumal, Q. Roo.

Primavera-Otoño, 2012 Profesor Participante.

“Reuniones de seguimiento a las recomendaciones emitidas por el Consejo para la Acreditación de Programas Educativas en Humanidades (COAPEHUM)”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Primavera, Verano y Otoño 2012.

Primavera-Verano, 2008 Profesor Responsable.

Comité Organizador para la creación de los símbolos Universitarios: Escudo, Logo, Lema y Mascota
Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo.
José María Morelos, Q. Roo.

FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS

TESIS DE LICENCIATURA ASESORADAS Y TITULACIONES

- 5 MOO CHAN, M. 2016. *Fundación y vida actual de la comunidad de Buenavista. Una mirada a través de la microhistoria*. Tesis de Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 9 de diciembre de 2016 (presentación de protocolo).
- 4 SÁNCHEZ RAMÍRES, I. J. 2015. *Los gatos en los cuentos de Julio Cortázar: notas para una hermenéutica literaria de felinos*. Tesis de Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 15 de diciembre, 81 pp.
- 3 PECH GOLPE, L. N. 2015. *La ubicuidad femenina en el universo narrativo de Elvira Aguilar*. Tesis de Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 15 de diciembre, 114 pp.
- 2 VÁZQUEZ RAMÍREZ, M. 2013. *Percepciones Sobre lo Indígena desde una Perspectiva Indígena*. Tesis de Licenciatura en lengua y cultura. Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo. José María Morelos, Quintana Roo, México, 28 de agosto, 30 pp.
- 1 DZIDZ YAM, E. E. 2013. *Recuerdo para Olvidar: Antropólogos en el Tusik del Siglo XX*. Tesis de Licenciatura en lengua y cultura. Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo. José María Morelos, Quintana Roo, México, 7 de agosto, 60 pp.

MONOGRAFÍAS DE LICENCIATURA ASESORADAS Y TITULACIONES

- 4 MADERA UC, J. 2015. *El documental etnográfico: una propuesta para la reconstrucción audiovisual de la historia de Quintana Roo, 1916-1917*. Monografía de Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 9 de diciembre (presentación de avance).
- 3 RAMOS SANTIAGO, J. 2015. *Guía y Antología Documental sobre la "Guerra de Castas" del Microfilm Museo Yucateco de Antropología e Historia, 1847-1858*. Monografía de Licenciatura en Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 17 de junio, 145 pp.
- 2 CHIQUIL CANTO, N.M. 2015. *"Desarrollo de un Software Multimedia Educativo como Herramienta de Apoyo en el Proceso Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Maya **Báaxal Kanbal**"*. Monografía de Ingeniería en Tecnologías de la Información y Comunicación. Universidad Tecnológica de Chetumal. Chetumal, Quintana Roo, México, 11 de mayo, 109 pp.
- 1 EK BARRERA, A. B. 2015. *"Desarrollo de un Software Multimedia Educativo como Herramienta de Apoyo en el Proceso Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Maya **Báaxal Kanbal**"*. Monografía de Ingeniería en Tecnologías de la Información y Comunicación. Universidad Tecnológica de Chetumal. Chetumal, Quintana Roo,

México, 17 de abril, 113 pp.

TESIS DE MAESTRÍA ASESORADAS Y TITULACIONES

- 3 CRUZ SERNA, J. M. 2019. *Lenguas en contacto del paisaje lingüístico de Mérida, Yucatán*. Universidad de Guadalajara, Guadalajara, Jalisco, México, 19 de noviembre de 2019.
- 2 COH CHUC, V. 2014. *A Study of the Effects of Processing Instruction, Traditional Instruction and Output-Based Instruction on the Instructed Acquisition of Maya Suffix Personal Pronouns*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, México, 11 de diciembre de 2014, 280 pp.
- 1 COLLÍ COLLÍ, M. 2014. *Lengua Maya Yucateca de Palabra en Palabra de Aprende. Tesis de Maestría en Ciencias Sociales*. Escuela Normal Superior de Yucatán. Mérida, Yucatán, México, Fecha 28 de marzo de 2014, 113 pp.

SUPERVISIÓN DE ESTANCIA DE INVESTIGACIÓN

Otoño, 2014 – Primavera, 2015. **Profesor titular Responsable.**

Asesoría académica y supervisión de estancia de investigación al alumno Ek Barrera Amilcar Baltazar de la Universidad Tecnológica de Chetumal con el proyecto: “*Desarrollo de un Software Multimedia Educativo como Herramienta de Apoyo en el Proceso Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Maya*”, para obtener el título de Ingeniería en Tecnologías de la Información y Comunicación.

Otoño, 2014 – Primavera, 2015. **Profesor titular Responsable.**

Asesoría académica y supervisión de estancia de investigación a la Chiquil Canto Neydi Marlene de la Universidad Tecnológica de Chetumal con el proyecto: “*Desarrollo de un Software Multimedia Educativo como Herramienta de Apoyo en el Proceso Enseñanza-Aprendizaje de la Lengua Maya*”, para obtener el título de Ingeniería en Tecnologías de la Información y Comunicación.

Verano, 2008. **Profesor titular Responsable.**

Asesoría académica y supervisión de estancia de investigación: **Taller de Vinculación con la Comunidad I**
Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo
José María Morelos, Quintana Roo, México. Del 16 de junio al 25 de julio de 2008 a un total de 23 alumnos de semestre.

SUPERVISIÓN DE SERVICIO SOCIAL

Primavera – Verano, 2016. **Profesor titular responsable.**

Supervisión de servicio social del alumno Br. Pech Hau Dennis Eliseo con matrícula 10-11481 de la Licenciatura en Lengua Inglesa en el **Programa de Fortalecimiento y Promoción de la Enseñanza y Aprendizaje de Idiomas en el Centro de Enseñanza de Idiomas y Centro de Auto Acceso de la Región**. Del 30 de enero de 2015 al 30

de julio de 2016.

Primavera – Verano, 2015. **Profesor titular responsable.**

Supervisión de servicio social de la alumna Br. Usher Nicole Marie con matrícula 11-13091 de la Licenciatura en Economía y Finanzas en el **Programa de Fortalecimiento y Promoción de la Enseñanza y Aprendizaje de Idiomas en el Centro de Enseñanza de Idiomas y Centro de Auto Acceso de la Región.** Del 30 de enero al 30 de septiembre de 2015.

PARTICIPACIONES EN CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC.

EVENTOS A NIVEL INTERNACIONAL:

- 2019 PONENCIA: “Áak’ab ts’iib, ‘escritos nocturnos’. ¿un chilam balam de Noj Kaaj Santa Kruus x Balam Naj K’ampok’olche’ kaaj?”. XI Congreso Internacional de Mayistas. Tradiciones y reelaboraciones. Chetumal, Quintana Roo, México, del 23 al 29 de junio de 2019.
- 2019 PONENCIA: “U jóok’ol t’aan ‘The Emergence of Language’: Cultivating Maya Language, Personhood, and Collective Identity”. AAAL 2019 Conference in Atlanta, Atlanta, USA, 10 de marzo 2019.
- 2018 PONENCIA: “Retos y desafíos de la traducción y la interpretación en los procesos penales de los pueblos originarios”. 1er Foro Internacional de los Pueblos originarios, Playa del Carmen Quintana Roo, del 23 de agosto 2018.
- 2018 PONENCIA: “Revitalización y restablecimiento lingüístico de la lengua maya desde el hogar”. XIV Foro de Estudios en Lenguas Internacional, Playa del Carmen Quintana Roo, del 03 al 05 de octubre de 2018.
- 2017 PONENCIA: “*Literaturas mayas permanentes en las tradiciones orales*”. Fundación Mahahual. Festival de las culturas Cruzando Fronteras. Mahahual, Quintana Roo, México, 27 de mayo de 2017.
- 2017 PONENCIA: “*Permanencia de la lengua maya*”. Gobierno del Estado de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 16 de febrero de 2017.
- 2016 PONENCIA: “*Vitalidad lingüística y cultural en el wask’oop (WhatsApp) de mayas migrantes en Estados Unidos. La lengua maya en la modernidad*”. En el XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Chetumal, Quintana Roo, México, del 5 al 7 de octubre de 2016.
- 2016 PONENCIA: “*Cambios y permanencias de las lenguas mayences*”. En el XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Chetumal, Quintana Roo, México, del 5 al 7 de octubre de 2016.

- 2016 PONENCIA: "*Aproximaciones diacrónicas al maya y el español en la Península de Yucatán*". V Festival Internacional de la Cultura maya. Museo Regional de Antropología, Palacio Cantón. Mérida, Yucatán, México, 21 octubre de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*De la lengua a la imaginación*". V Festival Internacional de la Cultura maya. Gobierno del Estado de Yucatán a través del Instituto de Historia y Museos, en coordinación con la Secretaría de la Cultura y las Artes. Mérida, Yucatán, México, octubre de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*La lengua y la imaginación*". V Festival Internacional de la Cultura maya. Gobierno del Estado de Yucatán y la Secretaría de Cultura del Gobierno Federal. Mérida, Yucatán, México, octubre de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*La vida de mi lengua depende de mí*". División de Educación Rural, del Centro de Investigación en Docencia y Educación de la Universidad Nacional de Costa Rica. Heredia, Costa Rica, 16 de agosto de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Reversión y restablecimiento lingüístico de la lengua maya*". División de Educación Rural, del Centro de Investigación en Docencia y Educación de la Universidad Nacional de Costa Rica. Heredia, Costa Rica, 16 de agosto de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Acciones desde la academia para la revitalización de las lenguas originarias*". División de Educación Rural, del Centro de Investigación en Docencia y Educación de la Universidad Nacional de Costa Rica. Heredia, Costa Rica, 16 de agosto de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Les expressions des concepts de cultures et tradition en maya yucatèque*". *Culture et patrimoine: quels termes in situ?*. LESC du projet FABRIQ'AM. Université Paris Ouest Nanterre La Défense, Paris, Francia, 01 de abril de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Vitalidad lingüística y cultural de los mayas en tiempos de WasK'oop ('Coscorrón con tino'- grupo WhatsApp maya Internacional). Donde la modernidad y la tradición buscan un punto de encuentro*". Du hip hop a whatsapp: Noevelles formes de communication chez les amerindiens. FABRIQ'AM. La Fabrika des Patrimoines: Memoires, savoirs et politique en Amérique indienne aujourd'hui. Université Paris Ouest Nanterre La Défense, Paris, Francia, 31 de marzo de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Réalisation, collaborations et enjeux de la telenovela maya Baktun*". Cinéma amérindien: Genres, auteurs, effets. ANR FABRIQ'AM. Institut des Hautes Études de L'amérique Latine. Université Paris Ouest Nanterre La Défense, Paris, Francia, 30 de marzo de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Vitalidad intergeneracional de la lengua maya*". Langues, culture et sociétés amérindiennes (XVI^o-XXI^osiècles). Institut des Hautes Études de L'amérique Latine. Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3. Paris, Francia, 29 de marzo de 2016.

- 2016 PONENCIA: "*Dynamiques des langues amérindiennes aujourd'hui: du berceau à l'activisme digital dans*". Cadre du séminaire FRAL (Formation à la recherche en Amérique latina. Mondes Américains. EHESS, Université Paris 1. Paris, Francia, 23 de marzo de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*U jóok'ol t'aan / La salida del habla: apprentissage, socialisation et nouvelles dynamiques des langues amérindiennes – le cas du maya*". Diplomado de lenguas y culturas mayas. Département Amérique. Institut National des Langues et Civilisations Orientales, Paris, Francia, 22 de marzo de 2016.
- 2015 PONENCIA: "*El turismo a lo Maya, desde lo maya*". II Congreso Coodtur. Temas pendientes y nuevas oportunidades en turismo y cooperación al desarrollo. Playa del Carmen, Quintana Roo, México, del 12 al 17 de julio de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*El uso del maya y el español yucateco en Quintana Roo*". Festival Internacional de la Cultura Maya. Mérida, Yucatán, México, 21 de octubre de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*Vitalidad lingüística y cultural de los mayas en tiempos de internet. Donde la modernidad y la tradición buscan un punto de encuentro*". Festival Internacional de la Cultura Maya. Mérida, Yucatán, México, 21 de octubre de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*Florecimiento y marchitación de la lengua maya en la transmisión intergeneracional*". En el XI Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Chetumal, Quintana Roo, México, del 7 al 9 de octubre de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*Cuerpo, alma y carne de la lengua maya. Vitalidad lingüística. Desde la maya, a lo maya y con lo maya*". 55 Congreso Internacional de Americanistas. El Salvador, San Salvador, del 12 al 17 de julio de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*Lengua maya e identidad, experiencias y devenires*". "Curso de Maya Yucateco de Verano 2015" del Instituto de Maya Yucateco de la Universidad de Carolina del Norte. Valladolid, Yucatán, 7 de julio de 2015.
- 2015 PONENCIA: "*Lengua maya y educación superior*". X Congreso Centroamericano de Antropología. Mérida, Yucatán, del 23 al 27 de marzo de 2015.
- 2014 PONENCIA: "*Maaya t'aan tu yóol iik', 'La lengua maya en el corazón del viento': Empoderamiento electrónico de la lengua maya*". X Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo, del 8 al 10 de octubre de 2014.
- 2014 PONENCIA: "*Presentación didáctica de los fonemas de la lengua maya, basada en el alfabeto oficial de 1984*". X Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo, del 8 al 10 de octubre de 2014.

- 2014 PONENCIA en el *Reencuentro Internacional de egresados del PROEIB Andes*, “*Combinando razón y corazón: Balance y perspectivas de la educación intercultural bilingüe en América Latina*”. PROEIB Andes/UMSS/FUNPROEIB Andes, Cochabamba, Bolivia, junio de 2014.
- 2014 PONENCIA: “*Xíimbal: supervivencia de los Mayas ante la Globalización*”. Asociación de Relaciones Públicas del Caribe Mexicano, Tianguis Turístico, SEDETUR, SECTUR, Hotel IBEROSTAR, Hotel KRISTAL, ADO. Lakám Center, Cancún, Quintana Roo, México, 8 de mayo de 2014.
- 2014 PONENCIA: “*Vitalidad lingüística y Cultural de Quintana Roo*”. Asociación de Relaciones Públicas del Caribe Mexicano, Tianguis Turístico, SEDETUR, SECTUR, Hotel IBEROSTAR, Hotel KRISTAL, ADO. Lakám Center, Cancún, Quintana Roo, México, 8 de mayo de 2014.
- 2013 PONENCIA: “*Actitudes Lingüísticas Ante la Revitalización de la Lengua Mosestén en Covendo, Bolivia*”. IX Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 2 al 4 de octubre de 2013.
- 2013 PONENCIA: “*Factores del mantenimiento y desplazamiento intergeneracional de la lengua maya*”. V Congreso Internacional de Antropología desde la Frontera Sur. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 11 al 13 de septiembre de 2013.
- 2013 PONENCIA: “*Revitalización Cultural y Lingüística de la Lengua Maya*”. Coloquio Internacional de Revitalización Cultural y Lingüística: investigaciones y prácticas. Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba – Bolivia, los días 28 y 29 de mayo de 2013.
- 2012 PONENCIA: “*Cambios Lingüísticos y Diversidad de Habla en la Lengua Maya ¿Una Sola Semilla?... ¡Nos Mata!*”. 3er. Coloquio Internacional de Lenguas y Educación Intercultural. Universidad Intercultural del Estado de México, San Felipe del Progreso, del 24 al 26 de octubre de 2012.
- 2012 PONENCIA: “*El Cuerpo, el Alma y la Carne de la Lengua Maya*”. VIII Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 3 al 5 de octubre de 2012.
- 2012 PONENCIA: “*La Vitalidad del maya yucateco*”. Seminario de Estudios sobre Culturas Ibero-Latinoamericanas (SECILA). Universidad Senshu, campus Kanda, Tokyo, Japón, 28 de julio de 2012.
- 2012 PONENCIA: “*La Vitalidad del Maaya T’aan. Estudio Etnográfico de la comunicación Intergeneracional de los Mayas de Naranja Poniente*”. Seminario Internacional de Planificación Educativa y Lingüística en los Pueblos y Naciones Indígenas de los Andes, la Amazonía y Mesoamérica. Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo, José María Morelos, Quintana Roo del 29 al 30 de marzo de 2012.
- 2012 PONENCIA: “*La Vitalidad del Maaya T’aan (Yucatán)*”. Seminario-Taller sobre ‘Paradigmas de diversidad e inclusión social: planificación educativa y lingüística

entre los pueblos y naciones indígenas de América Latina en el periodo 2000-2012'. CIESAS, Mérida, el 28 de marzo de 2012.

- 2010 PONENCIA: "*La vitalidad de la lengua maya yucateco. Una etnografía de las voces mayas de Naranja Poniente*". Octavo Congreso Internacional de Mayistas. México, D.F. del 6 al 13 de agosto de 2010. UNAM.
- 2009 PONENTE en "*3er Encuentro Regional sobre Educación Superior Intercultural de América Latina y del Caribe*". Pátzcuaro, Michoacán, México. Del 16 al 19 de noviembre 2009.
- 2008 PONENCIA: "*La Enseñanza de la Lengua Maya en la Película Apocalypto*", Primer Coloquio Internacional de Lengua y Educación Intercultural, Universidad Intercultural del Estado de México, San Felipe del Progreso, México, 4, 5 y 6 de junio de 2008.
- PONENCIA: "*La Enseñanza de la Lengua Maya en la Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo*", Primer Coloquio Internacional y Educación Intercultural, Universidad Intercultural del Estado de México, San Felipe del Progreso, México, 4, 5 y 6 de junio de 2008.
- 2007 "*Trabajando con Mel en la película Apocalypto*", Departamento de Antropología, Universidad de Indiana, Bloomington Indiana, U.S.A. Del 25 al 28 de noviembre de 2007 (impresión y copia).
- 2004 PONENCIA: "*Reciclamiento Integral de la Basura: Zacatepec Morelos, un Caso de Estudio*". Congreso Internacional Multidisciplinario de Investigación (CIMI 2004), Instituto Tecnológico de Zacatepec, Zacatepec, Morelos, México, del 6 al 9 de Octubre, 2004.

PRESENTACIÓN DE LIBRO A NIVEL INTERNACIONAL:

- 2016 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*Cambios y permanencias de las lenguas mayenses*". VI Jornada Internacional de Diálogos sobre Intersaberes. Centro de Estudios Interculturales, División de Ciencias Sociales y Económico Administrativos de la Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 13 de octubre de 2016.
- 2016 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*Cambios y permanencias de las lenguas mayenses*". En el XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Chetumal, Quintana Roo, México, del 5 al 7 de octubre de 2016.
- 2015 LIBRO DE CUENTO: "*Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo*". XXIX Feria Internacional del Libro (FIL) Guadalajara. Guadalajara, Jalisco, México, 29 de noviembre de 2015.
- 2015 LIBRO DE CUENTO: "*Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo*". 35 Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil. D.F., México, 14 de noviembre de 2015.

- 2015 LIBRO DE CUENTO: "*Le ku'uk wayak'naje'. La ardilla que soñó*". Festival Internacional de la Cultura Maya. Mérida, Yucatán, México, 23 de octubre de 2015.
- 2014 LIBRO DE CUENTO: "*Le ku'uk wayak'naje, 'La ardilla que soñó'*". X Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo, del 8 al 10 de octubre de 2014.
- 2013 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*Guía Gramatical de la Lengua Maya Yucateco para Hispanohablantes'*". IX Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 2 al 4 de octubre de 2013.
- 2012 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*La Vitalidad del MAAYA T'AAN. Estudio Etnográfico de la Comunicación Intergeneracional de los Mayas de Naranja Poniente*". VIII Foro de Estudios en Lenguas Internacional. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, del 3 al 5 de octubre de 2012.

EVENTOS A NIVEL NACIONAL O REGIONAL:

- 2018 Por haber participado en la "Difusión Integral Zona Maya" del 17 al 20 de abril de 2018. Chetumal, Quintana Roo, México .
- 2017 PONENCIA MAGISTRAL: "*Xiimbal, tsikbal yéetel u'uyaj beetik u kuxáankil aj na'at. Caminar, dialogar, sentir y pensar hacen al vivenciador del conocimiento*". XXXIII Encuentro Nacional de Estudiantes y Pasantes de Filosofía. CONEFI-UQRoo. Chetumal, Quintana Roo, 8 de mayo de 2017.
- 2017 PONENCIA: "*Desafíos de la educación intercultural bilingüe*". Ayuntamiento de Bacalar, 6º. Aniversario de su fundación. Bacalar, Quintana Roo, 16 de febrero de 2017.
- 2016 PONENCIA: "*El wask'oop. Nuevas formas de comunicación de los mayas actuales*". VIII seminario permanente de investigación del CAELES. División de Ciencias y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 1 de diciembre 2016.
- 2016 PONENCIA MAGISTRAL: "*La preservando la lengua, cuidando el medio ambiente*". Encuentro de los hijos de la madre tierra. Embajada Mundial de Activistas por la Paz. Tonina, Chiapas, México, a 25 de noviembre de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Vitalidad lingüística y cultural de migrantes mayas en el Wask'oop (WhatsApp). La lengua maya en la modernidad*". XXXVIII Coloquio de antropología e historia regionales. La escritura indígena en Mesoamérica. De la estela al texto digital. El Colegio de Michoacán. Zamora, Michoacán, México, a 28 de octubre de 2016.
- 2016 PONENCIA: "*Wask'oop internacional. Lengua maya y sus nuevas formas de vitalidad, más allá de las fronteras del tiempo y el espacio en la era virtual*". Seminario de Investigación 2016. Humanidades en la frontera México Belice.

- Departamento de Humanidades, División de Ciencias y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 14 de abril de 2016.
- 2015 PONENCIA: *“El mal de ojo”*. Seminario Permanente de Investigación de la División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 03 de diciembre de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“Vitalidad de la lengua maya en tiempos de internet”*. 5to. Festival de Cultura del Caribe, Secretaría de Educación y Cultura, Gobierno del Estado de Quintana Roo. Playa del Carmen, Quintana Roo, 19 de noviembre de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“El canto elocuente de las voces mayas para la permanencia. Cambios y variedades lingüísticas en el habla de Naranja Poniente”*. Segundo Coloquio UNAM en la Península “El maya: entre la variación y la estandarización”, Centro Peninsular en Humanidades y en Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de México. Mérida, Yucatán, 3 al 5 de noviembre de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“Préstamos lingüísticos y alternancia de códigos en la adquisición del español y el maaya t’aan. Estudios de caso en las actividades lúdicas de Sáasil Uj”*. 1er. Seminario de Contacto Lingüístico. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 28 de agosto de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“Cambios y variedades lingüísticas del maaya t’aan”*. Seminario Departamental de Humanidades. DCPH-UQRoo, Chetumal, Quintana Roo, 22 de abril de 2015.
- 2015 PONENCIA-TALLER: *“Promoción y Difusión de la Cultura Maya”*. Centro Integral de Primera Instancia Moots Ya’ax Che’, Chetumal, Quintana Roo, 15 de mayo de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“El papel de la Mujer en la Actividad Turística”*. División de Ciencias Sociales y Económico Administrativas, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 20 de marzo de 2015.
- 2015 PONENCIA: *“Etnografía Lingüística de la Lengua Maya en el Ciberespacio”*. VII Seminario Permanente de Investigación del CAELES. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 19 de marzo de 2015.
- 2014 PONENCIA: *“Enseñanza Intercultural Comunitaria de la Lengua Maya en la Salud”*. 21ª Semana Nacional de la Ciencia y Tecnología. Universidad Politécnica de Bacalar. Bacalar, Quintana Roo, 18 de noviembre de 2014.
- 2014 PONENCIA: *“Aquí hablo maya pero allá hablo español. Usos y desusos de la lengua maya en la educación básica de la comunidad de Naranja Poniente”*. Coloquio 50 años de educación Indígena en Yucatán. Balance y perspectivas. Unidad Peninsular del CIESAS. Mérida, Yucatán, 15 de octubre de 2014.

- 2014 PONENCIA: *“El turismo desde lo maya, con lo maya y a lo maya”*. Día Mundial del Turismo. Universidad Politécnica de Bacalar. Bacalar, Quintana Roo, 26 de septiembre de 2014.
- 2014 PANELISTA: *“Turismo en el desarrollo de la comunidad”*. XII Seminario de turismo y sustentabilidad. Departamento de Turismo Sustentable, Gastronomía y Hotelería, Universidad del Caribe. Cancún, Quintana Roo, 17 de septiembre de 2014.
- 2014 PONENCIA: *“Proceso Intercultural en la Revitalización de la Lengua Maya. ‘Criando una hija bilingüe’: Adquisición de la lengua maya como L2 en la zona urbana”*. VI Seminario Permanente de Investigación del CAELES. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 28 de agosto de 2014.
- 2014 PONENCIA: *“Atención médica entre médicos hispanohablantes y pacientes mayas”*. Seminario Permanente de Investigación de la División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 03 de julio de 2014.
- 2014 PONENCIA: *“Enseñanza Intercultural Comunitaria de la Lengua Maya en la Salud. La salida del habla: cuerpo, alma y carne de la lengua maya en la UQRoo”*. Foro Universitario de Experiencias Docentes en Centros de Idiomas. Centro de Enseñanza de Idiomas, División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 27 de junio de 2014.
- 2013 PONENCIA: *“Fortalecimiento y Empoderamiento Lingüístico y Cultural de Jóvenes Indígenas”*, Encuentro Regional de Jóvenes hablantes de Lenguas Indígenas: organizado por KU’UNTIK, INALI, IMJUVE y el H. Ayuntamiento de Valladolid. Casa de Arte y Cultura de la Ciudad de Valladolid, Yucatán, 21 de diciembre de 2013.
- 2013 PONENCIA en el Primer Seminario “Medio ambiente y Pobreza desde una Visión Interdisciplinaria de las y los Investigadores Indígenas de la Península de Yucatán”, organizada por la Red IINPIM A.C., UNO y la UADY. Valladolid, Yucatán, México 14 y 15 de noviembre de 2013.
- 2013 PONENCIA: *“El canto elocuente de las voces mayas para la permanencia. Cambios y variedades lingüísticas en el habla de Naranja Poniente”*, V Seminario Permanente de Investigación del CAELES. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 17 de octubre de 2013.
- 2013 PONENCIA: *“Maaya T’aan: la lengua del éxito”*, Ciclo de Conferencias: LA LENGUA MAYA YUCATECA EN EL NEOLIBERALISMO. INAH, Chetumal, Quintana Roo, del 11 de octubre al 29 de noviembre de 2013.
- 2013 PONENCIA: *“El envejecimiento lingüístico y cultural del Maaya T’aan. Estudio sociolingüístico maya de la lengua maya”*, Ciclo de Conferencias: LA LENGUA

MAYA YUCATECA EN EL NEOLIBERALISMO. INAH, Chetumal, Quintana Roo, del 11 de octubre al 29 de noviembre de 2013.

- 2013 PANELISTA: “*Tercer Encuentro del Libro Intercultural y en Lenguas Indígenas*”. Ciudad de México, XXV Feria del Libro de Antropología e Historia los días 27 y 28 de septiembre de 2013.
- 2013 PONENCIA: “*U Jóok’ol T’aan. La salida del habla*”, Segundo Coloquio de Antropología Lingüística en México: Diversidad y Relatividad Lingüística y Cultural. Museo Nacional de Antropología, México, D.F., 22 de agosto de 2013.
- 2012 Presentación del libro “*La Vitalidad del MAAYA T’AAN. Estudio Etnográfico de la Comunicación Intergeneracional de los Mayas de Naranja Poniente*”. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, 30 de noviembre de 2012.
- 2008 PONENCIA: “*Principios de la Oratoria maya*”, Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo, José María Morelos, Quintana Roo, a 25 de abril de 2008.
- PONENCIA: “*La enseñanza del Maya como Segunda Lengua en la Película Apocalypso*”, I Encuentro Nacional de Enseñanza de Lenguas Indígenas e Investigación Aplicada, USPELICI en la Unidad Ajusco de la Universidad Pedagógica Nacional, México, D.F. a 22 de febrero de 2008.
- 2007 PANELISTA: “Primer Panel de Altares – Ja’anal Pixan” Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto. Felipe Quintana Roo a 31 de noviembre de 2007.
- 2005 PONENCIA: “Agencia de Publicidad PUBLITEC”. Dirección General de Educación Superior Tecnológica, a través del Instituto Tecnológico de Acapulco, Acapulco, Guerrero. Del 14 al 17 de junio de 2005.
- PONENCIA: “*Creación de un Subsidio para el Desarrollo de la Cultura Maya y la Formación del Comité de Transparencia Ciudadana*”, Presidente Municipal Electo de Felipe Carrillo Puerto 2005- 2008. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, 21 de marzo de 2005.
- 2004 PANELISTA: “*Experiencias del XIV de Verano de Investigación Científica*”, XI Semana Nacional de Ciencia y Tecnología. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo. Del 24 al 29 de octubre de 2004.

PRESENTACIÓN DE LIBRO A NIVEL NACIONAL:

- 2018 Por haber participado como moderador del Libro “Guerra de encrucijada. Rostros de la resistencia maya en el tiempo aciago. Península de Yucatan 1847-1901”, en el X Encuentro de Estudiantes de Humanidades, el 21 de septiembre de 2018, en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo.

- 2018 Por su excelente participación en la presentación del Libro "U Kanil Bej. La Serpiente del camino" en el marco de la 9696 Semana de la Ecología "Biol. Arturo Enrique Bayona Miramontes" realizada del 4 al 8 de junio de 2018.
- 2018 Por haber participado como comentarista en la presentación del Libro de Francisco Javier Balam "Libraciones. Aligerando el alma" el día 03 de mayo de 2018, en las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo.
- 2017 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*Cambios y permanencias en las lenguas mayences*". Feria Universitaria del Libro (FUL) 2017. Departamento de bibliotecas. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 29 de marzo de 2017.
- 2016 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: "*La vitalidad del maaya t'aan. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranja Poniente*". Día Nacional y Estatal de la Cultura Maya. Secretaría de Cultural y Subsecretaría de Desarrollo Indígena. Gobierno del estado de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 21 de diciembre de 2016.
- 2016 LIBRO DE CUENTO: "*Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo. Donde viven los monstruos*". Encuentro de Lectores, 2 Feria del Libro Infantil y Juvenil 2016. Instituto Queretano de la Cultura y las Artes, Dirección de Educación Artística y Servicios Culturales. CECEQ, Santiago de Querétaro, Qro., 30 de junio de 2016.
- 2016 LIBRO DE CUENTO: "*Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo. Donde viven los monstruos*". Encuentro Internacional de Escritores en la Región de los Ríos. Palizada, Campeche, 20 de mayo de 2016.
- 2016 LIBRO DE CUENTO: "*Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo. Donde viven los monstruos*". Día Internacional de la Lengua Materna. Auditorio del Museo de la Cultura Maya. Chetumal, Quintana Roo, 19 de febrero de 2016.
- 2016 LIBRO DE CUENTO: "*La ardilla que soñó y Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo*". V Aniversario de la creación del Municipio de Bacalar, Quintana Roo. Asociación civil "Bacalar, Municipio 10 A.C." y el H. Ayuntamiento de Bacalar. Bacalar, Quintana Roo, 17 de febrero de 2016.
- 2015 LIBRO DE POEMAS: "*Nostalgia de Pájaros*". Muestra Bibliográfica. Biblioteca "Santiago Pacheco Cruz", Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 01 de octubre de 2015.
- 2015 LIBRO DE CUENTO: "*La ardilla que soñó y Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo*". Muestra Bibliográfica. Biblioteca "Santiago Pacheco Cruz", Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 29 de septiembre de 2015.
- 2014 LIBRO DE CUENTO: "*La ardilla que soñó, Le ku'uk wayak'naje*". Museo de la Cultura Maya, 24 de octubre de 2014.

- 2014 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: “*Manual de frases médicas*” del autor Felipe de Jesús Tzec Castillo. División de Ciencias de la Salud de la Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, México, 29 de mayo de 2013.
- 2013 LIBRO DE INVESTIGACIÓN: “*La Vitalidad del Mayat’aan*”. XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería. Palacio de Minería de la Ciudad de México del 20 de febrero al 4 de Marzo de 2013.

CONFERENCIAS DICTADAS:

- 2018 Por haber presentado la conferencia: “Construyendo un Quintana Roo bilingüe (maya –español).Reversión y restablecimiento lingüístico de la maya para la supervivencia el día 23 de febrero de 2018 en las instalaciones de la Universidad Tecnológica de la Rivera Maya.
- 2018 Por su excelente participación como Conferencista del tema “Ma maguiitsenchi chrn u yichrn u pulsbi al in t aare”en el marco de la campaña de promoción 2018 EXPOTEC Tihosuco. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo a 8 de marzo de 2018.
- 2018 Por la impartición de la conferencia “ Mayiitaeni, Tené u yiche u puksi` ik ‘ al in t’aan” en la jornada de actividades de Experiencias Comunicativas del Conalep el 01 de junio del 2018.
- 2017 CONFERENCIA: “*Compartiendo mi experiencia de éxito con mi lengua maya*”. Departamento de Innovación Educativa, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo. 23 de junio de 2017.
- 2017 CONFERENCIA: “*Retos y dificultades en la vida*”. Colegio de Bachilleres del Estado de Quintana Roo, plantel Playa del Carmen. Playa del Carmen, Quintana Roo, 31 de marzo de 2017.
- 2017 CONFERENCIA: “*Promoción de la cultura ancestral y protección de la madre tierra*”. Embajada Mundial por la Paz y CONJUDEQ. Chetumal, Quintana Roo, 23 de marzo de 2017.
- 2016 CONFERENCIA: “*Educación Intercultural: Un reto para la actividad docente*”. Universidad del Sur, Campus Mérida, Plantel García Ginerés, Mérida, Yucatán, 15 de octubre de 2016.
- 2016 CONFERENCIA: “*Bilingüismo maya-español*”. Licenciatura en Lingüística y Cultura Maya. Universidad de Oriente, Valladolid, Yucatán, 08 de julio de 2016.
- 2016 CONFERENCIA: “*Vitalidad de la lengua y cultura maya en Quintana Roo*”. Festival de la culturas “Cruzando fronteras”, Mahahual, Fundación Mahahual. Mahahual, Quintana Roo, México,15 de mayo de 2016.

- 2016 CONFERENCIA: "*Un caso de éxito: Hilario Chi*". Feria EXPOTEC 2016. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México, 10 de marzo de 2016.
- 2015 CONFERENCIA MAGISTRAL: "*El turismo a lo Maya, desde lo maya*". II Congreso Coodtur. Temas pendientes y nuevas oportunidades en turismo y cooperación al desarrollo. Playa del Carmen, Quintana Roo, México, del 12 al 17 de julio de 2015.
- 2014 CONFERENCIA: "*La violencia lingüística en las aulas mayas: un caso de etnofagia educativa*". Festival Maya Zoque Chiapaneca. Centro Estatal de Lenguas, Arte y Literatura Indígenas, *Teopisca*, Chiapas, México, del 28 al 30 de noviembre de 2014.
- 2013 CONFERENCIA MAGISTRAL: "*Las tres piedras que sostienen el comal de la vitalidad de la lengua Maya*". Asamblea de Promotores Culturales del Proyecto Cultural de la Comunidades Mayas. Secretaría de Cultura del estado de Quintana Roo. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, 16 de febrero de 2013.
- 2012 CONFERENCIA MAGISTRAL. "*13 Baktun. ¿Cuál fin del mundo? Es el renacimiento de lo maya en el maya*". *Sandos Caracol Ecoresort & SPA y Sandos Ecoclub*. Solidaridad, Playa del Carmen, Quintana Roo, 21 de diciembre de 2012.

COORDINACIÓN DE VENTOS:

- 2018 Por haber organizado el X Seminario de Humanidades, el día 11 de mayo del 2018. En las instalaciones de la Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Q.Roo a 11 de mayo 2018.
- 2017 COMITÉ ORGANIZADOR de la "*XIII Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura. La diversidad lingüística nos fortalece, la identidad nos une*". Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Mayo 2017.
- 2017 COORDINADOR del "*1er. Festival de Cuenta Cuentos Mayas de Tradición Oral*". División de Ciencias Políticas y Humanidades. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo. 3 de mayo de 2017.
- 2016 ORGANIZADOR del "*XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional*". Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 5 al 7 de octubre de 2016.
- 2016 ARBITRAJE DE PONENCIAS del "*XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional*". Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 5 al 7 de octubre de 2016.
- 2016 MODERADOR en el "*XII Foro de Estudios en Lenguas Internacional*". Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 5 al 7 de octubre de 2016.

- 2016 COORDINADOR del *“IV Coloquio Intercultural de Medicina Tradicional Maya”*. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 30 de septiembre de 2016.
- 2016 COMITÉ ORGANIZADOR de la *“12ª Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura. Eliminación de la Discriminación Racial”*. Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. El 21 de abril de 2016.
- 2015 COLABORADOR EN LA ORGANIZACIÓN del *“Seminario de liderazgo juvenil y compromiso social universitario”*. Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias Políticas y Humanidades. Chetumal, Quintana Roo, del 2 al 3 de diciembre de 2015.
- 2015 ORGANIZADOR GENERAL del Festival *“Hanal Pixan. Celebrando la vida después de la muerte”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 29 al 30 de octubre de 2015.
- 2015 ORGANIZADOR del evento *“Hanal Pixan”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, el 29 de octubre de 2015.
- 2015 ORGANIZADOR del *“XI Foro de Estudios en Lenguas Internacional”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 7 al 9 de octubre de 2015.
- 2015 REVISOR DE PONENCIAS del *“XI Foro de Estudios en Lenguas Internacional”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 7 al 9 de octubre de 2015.
- 2015 MODERADOR en el *“XI Foro de Estudios en Lenguas Internacional”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 7 al 9 de octubre de 2015.
- 2015 ORGANIZADOR del *“1er. Seminario de contacto lingüístico”*. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 27 al 28 de agosto de 2015.
- 2015 PARTICIPACIÓN EN EL COMITÉ ORGANIZADOR del *“8º Encuentro de Estudiantes de Humanidades de la Frontera México-Belice”*. Departamento de Humanidades, División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 01 al 03 de julio de 2015.
- 2015 MODERADOR del *“8º Encuentro de Estudiantes de Humanidades de la Frontera México-Belice”*. Departamento de Humanidades, División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 01 al 03 de julio de 2015.
- 2015 COORDINADOR del *“III Coloquio Intercultural de Medicina Tradicional Maya”*.

- División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, del 4 al 5 de junio de 2015.
- 2015 PARTICIPACIÓN EN EL COMITÉ ORGANIZADOR de la “11ª Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura. Eliminación de la Discriminación Racial”. Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 26 al 27 de marzo de 2015.
- 2015 MODERADOR del panel “*La Oratoria Maya*” en la Primera Jornada del Día Nacional de la Oratoria, El Universal. Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias Políticas y Humanidades. Chetumal, Quintana Roo, 5 de marzo de 2015.
- 2015 ORGANIZADOR de la “Primera Jornada del Día Nacional de la Oratoria, El Universal. Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias Políticas y Humanidades. Chetumal, Quintana Roo, 5 de marzo de 2015.
- 2015 COORDINADOR NACIONAL para la celebración del “*Día Nacional de la Oratoria*”. Consejo Directivo del Concurso Nacional de Oratoria y Debate Público del periódico **El Universal**. México, D.F., el día 4 de marzo de 2015.
- 2015 MODERADOR del foro juvenil “*Nuestro legado: la lengua maya*”. Auditorio del Museo de la Cultura Maya. Chetumal, Quintana Roo, el día 19 de febrero de 2015.
- 2014 COORDINADOR de la ORGANIZACIÓN del Tercer Concurso de *JANAL PIXAN*. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 30 de noviembre de 2014.
- 2014 COLABORADOR EN LA ORGANIZACIÓN del VI Seminario Permanente de Investigación del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES). División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, del 30 de abril al 31 de octubre de 2014.
- 2014 ORGANIZADOR del “*X Foro de Estudios en Lenguas Internacional*”. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo. Del 8 al 10 de octubre de 2014.
- 2014 MODERADOR en el “*X Foro de Estudios en Lenguas Internacional*”. Universidad de Quintana Roo, Playa del Carmen, Quintana Roo. Del 8 al 10 de octubre de 2014.
- 2014 PARTICIPACIÓN EN EL COMITÉ ORGANIZADOR de la “*X Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura 2014*”. Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. 30 de septiembre de 2014.

- 2014 Coordinador de la “*Segunda Muestra Gastronómica Maya. Máatan Janal*”. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 11 de julio de 2014.
- 2013 COORDINADOR de la ORGANIZACIÓN del Segundo Concurso de *JANAL PIXAN*. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 7 de noviembre de 2013.
- 2013 MODERADOR en el “*IX Foro de Estudios en Lenguas Internacional*”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 2 al 4 de octubre de 2013.
- 2013 COORDINADOR y PRESENTADOR del libro *Guía gramatical de la lengua maya yucateco para hispanohablantes*. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 15 de octubre de 2013.
- 2013 COLABORADOR EN LA ORGANIZACIÓN del V Seminario Permanente de Investigación del CAELES. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, del 6 de marzo al 17 de octubre de 2013.
- 2013 Coordinador de la presentación del libro *La Vitalidad del Maaya T'aan...* División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 27 de junio de 2013.
- 2013 Coordinador del “*Primer Concursos de Muestra Gastronómica Maya*”. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 22 de marzo de 2013.
- 2013 PARTICIPACIÓN EN EL COMITÉ ORGANIZADOR de la “*IX Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura 2013*”. Departamento de Lengua y Educación de la División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 20 al 22 de marzo de 2013.
- 2013 PARTICIPACIÓN EN LA ORGANIZACIÓN de la “*Jornada por la Interculturalidad en la Educación*”. Universidad de Quintana Roo, RILE y ELES. Chetumal, Quintana Roo, 28 de mayo de 2013.
- 2013 ORGANIZADOR del “*1º Coloquio Intercultural de Medicina Maya*”. División de Ciencias de la Salud, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, del 24 al 26 de abril de 2013.
- 2012 PARTICIPACIÓN EN LA ORGANIZACIÓN del “*Primer Concurso de JANAL PIXAN*”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, 6 de noviembre de 2012.
- 2012 MODERADOR en el “*VIII Foro de Estudios en Lenguas Internacional*”. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 3 al 5 de octubre de 2012.

- 2012 PARTICIPACIÓN EN LA ORGANIZACIÓN del “VIII Jornada Estudiantil de Lengua y Cultura ”. División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo. Del 28 al 29 de marzo de 2012.

REUNIONES SOBRE LENGUA, CULTURA, EDUCACIÓN E INVESTIGACIÓN

- 2013 “Encuentro Regional de Jóvenes hablantes de Lenguas Indígenas: organizado por KU’UNTIK, INALI, IMJUVE y el H. Ayuntamiento de Valladolid. Casa de Arte y Cultura de la Ciudad de Valladolid, Yucatán, 20 y 21 de diciembre 2013.
- 2013 Participación en la XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería. Palacio de Minería de la Ciudad de México del 20 de febrero al 4 de Marzo de 2013.
- 2008 “1er Encuentro de Egresados”. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, 8 de marzo de 2008.
- 2007 “Primer Foro Internacional de Experiencias Exitosas en Torno a la Enseñanza de Lenguas Indígenas y Minorizadas”. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México, D.F., 8 y 9 de noviembre de 2007.
- 2007 “Encuentro Internacional para la Presentación del Modelo de Acreditación y Certificación en Materia de Lenguas Indígenas”. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas, México, D.F., 10, 11 y 12 de octubre de 2007.
- 2005 “VI Simposium Internacional en Ciencias”. Instituto Tecnológico de Chetumal, Chetumal, Q. Roo, 16 al 18 de marzo de 2005.
- 2004 “Feria Tradicional Artística y Cultural del Sr. Santiago Apóstol”. H. Ayuntamiento de Zacatepec de Hidalgo Morelos, Zacatepec, Morelos 2004.
- 2002 “III Foro Empresarial con Visión Ecoturística”. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Q. Roo, 6 y 7 de junio de 2001.
- 2001 “II Foro Empresarial hacia la Vinculación Educativa”. Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, Felipe Carrillo Puerto, Q. Roo, 7 y 8 de junio de 2001.
- 2001 “Seminario de Desarrollo Humano”. Secretaría de Educación y Cultura del Estado de Quintana Roo y la Asociación de Superación por México A.C. Cancún, Q. Roo, 3 y 4 de mayo de 2001.

PUBLICACIONES

LIBROS

INVESTIGACIÓN:

- 1 CHI CANUL, H. 2012. (Segunda edición). *La vitalidad del Maya Yucateco. Etnografía del habla en Naranja Poniente, Quintana Roo, México. Lengua, cultura, educación y sociedad maya*. Alemania: Editorial Académica Española, 289 pp. ISBN: 978-3-8484-7581-0.
- 1 CHI CANUL, H. 2011. (Primera edición). *La vitalidad del Maaya T'aan. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranja Poniente*. Bolivia: Plural/Proeib Andes/UMSS, 287 pp. ISBN: 4-1-2135-11.

DOCENCIA:

1. Yoshida, S., H. CHI CANUL, y M. O. Chan Dzul. 2013 (Col.) *GUÍA GRAMATICAL del maya yucateco para los hispanohablantes*. Japón: Ministerio de Educación, Ciencia y Cultura del gobierno japonés, 120 pp. Proyecto Núm. 23520485.

DIFUSIÓN:

Traducción (Español - Maya)

- 6 CHI CANUL, H. (Trad.) 2015. *Te' tu'ux ku kajtal le wáayo'obo'*. Pontevedra-España: Kalandraka Editora/Libros para Soñar, S.A. de C.V., 42 pp. ISBN: 978-84-8464-957-1.

- 4 Núñez Núñez, M. y CHI CANUL, H. 2013. *Le ku'uk wayak'naje'*, "La ardilla que soñó". México: CONACULTA/ideazapato/INBA, 48 pp. ISBN: 978-607-95894-5-5.

Adaptación de guión (largometraje y telenovela a la cultura maya)

- 4 CHI CANUL, H. (Adapt.) 2012. Guión de la película y telenovela Baktun. México: MediaM9, 249 pp. Versión final: 23/05/2012.

Traducción de guión (largometraje y telenovela "Español - Maya")

- 3 CHI CANUL, H. 2012 (Trad.) *Baktun*. México: MediaM9, 249 pp. Versión final: 23/05/2012.

Traducción (Español - Maya)

- 2 CHI CANUL, H. (Trad.) 2007. CÓDIGO PENAL DEL ESTADO DE QUINTANA ROO. Felipe Carrillo Puerto, México: Juzgado Calificador del H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto.

Traducción (Español - Maya)

- 1 CHI CANUL, H. (Trad.) 2005. Guión de la película "Apocalypso". Escrita por Gibson, M. y Safinia. California, USA: ICON Production Inc., 124 pp. Versión: 09/16/2005 y 11/14/2005.

CAPÍTULOS EN LIBROS

INVESTIGACIÓN:

CHI CANUL, H. 2018. "Usos y desusos de la lengua maya en la educación básica". En: Lizama Quijano, J. **Niños y niñas mayas en la escuela. Medio siglo de educación indígena en Yucatán.** Ediciones de la calle 70. p: 221-228. ISBN-978-607-00-0000-0.

CHI CANUL, H. 2015. "La salud de la lengua maya en la salud. Enseñanza intercultural y comunitaria de la lengua maya". En: Canul Góngora, E. M. **Diálogos e intersaberes. Interculturalidad y vida cotidiana, Volúmen I.** México: Malu de Balam Publicaciones, p: 99-109. ISBN-13: 978-1523208173 ISBN-10: 1523208171.

CHI CANUL, H. 2015. "El elocuente canto de las voces mayas para la permanencia. Cambios y variedades lingüísticas en el habla de Naranja Poniente". En: CHI CANUL, H., M. Núñez Núñez y M. Berlín Villafañá. **Cambios y permanencias en las lenguas mayenses. Premio Regional de Ensayo Social Alfonso Villa Rojas.** México: SEYC/CONACULTA/Programa de Desarrollo Cultural Maya, p: 29-100. ISBN: 978-607-96940-2-9.

DOCENCIA:

1. CHI CANUL, H. 2014. "Lengua y educación en mis 33 y 40 de Quintana Roo. Una Historia que contar". En: Garduño, J. 2014 (Coord.) **Dinámica antropológica de Quintana Roo.** México: Centro INAH Quintana Roo, p: 63-73. Primera Edición: octubre 2014.

ARTÍCULOS

INVESTIGACIÓN:

- 13 Miguel A. Herrera-Rueda, Gabriel Navarrete-Vázquez, Francisco Aguirre-Crespo, María Guadalupe Maldonado-Velazquez, Jorge Vergara-Galicia, **Hilario Chi Canul**, Xerardo García-Mera and Francisco J. Prado-Prado. 2017. "Review of Theoretical Models to Study Natural Products with Antiprotozoal Activity". **Revista Current Drug Targets, 2017, 18, 000-000.** USA. DOI: 10.2174/138945011766616122216 1335.
- 12 CHI CANUL, H. 2016. "*T'aan: Más que lengua, más que palabra*". En: García, M. (Dir.) **Revista de Lenguas y Literaturas Indoamericanas, Num. 18. Otoño 2016.** Chile: Universidad de la Frontera, p: 1- 12.
- 11 CHI CANUL, H. 2014. "Cuerpo, Alma y Carne de la Lengua Maya. Vitalidad Lingüística. De la maya, a lo mayo y con lo maya". En: Montano, R. y J. G. Sánchez (Comps.) **K'óoben: cocinando la palabra en el fuego de las subjetividades indígenas. Revista Canadiense de Estudios Hispánicos Volumen 39.1. Otoño 2014.** Canadá: RCEH/University of Ottawa, p: 213-237. ISSN: 0384-8167.
- 10 CHI CANUL, H. 2014. "Envejecimiento lingüístico y cultural de la Maaya T'aan". **Revista Co/Incidencias No. 9 (Enero-Julio).** División de Ciencias Políticas y Humanidades. México: UQROO, p: 81-93. ISSN: 1870-2392.

- 9 CHI CANUL, H. 2014. "Arimatea es la mosetena. Actitudes lingüísticas ante la enseñanza de la lengua Mosetén en Covendo, Bolivia". En: Alandia, P. 2014 (Ed.) **Páginas y Signos. Revista de Lingüística y Literatura No. 11**. Bolivia: Kipus, p: 53-83. ISBN: 978-99905-54-94-6. Aparece también en: Casillas, M. L. y L. Santini (Coords.) 2013. **Reflexiones y experiencias sobre Educación Superior Intercultural en América Latina y el Caribe. Tercer Encuentro Regional**. México: SEP/CGEIB, p: 980-1005. Primera edición, 2013.
- 5 CHI CANUL, H. 2013. "K'OJA'ANO'OB T'ANIK MAAYA, AJ TS'AAKO'OB T'ANIK KASTELAN T'AAN. *U talamilo'ob miatsil-t'aano'ob ich u ts'a'akal u kajnáalilo'ob Naranjal Poniente, 'PACIENTES MAYA HABLANTES, MÉDICOS HISPANOHABLANTES. Problemas lingüísticos-culturales en la atención médica de los habitantes de Naranjal Poniente'*". En: Uc Uc, W., J. L. Cen Herrera. y G. A. Moo Castillo (Eds.) **Razones Práctica, Péeka'an Na'ato'ob. Revista Sociocultural y de salud bilingüe Maya-Español. Vo.1. Núm. 3. Noviembre – Diciembre**. México: CDI/Ya'ax Chaak A.C., p: 13-16.
- Traducción (Español – Maya)**
- 7 CHI CANUL, H. (Trad.) 2013. "*Tsikbal yéetel kili'ich kuxtal tu kúuchil maaya k'am k'uj Chankaj Veracruz, Quintana Roo*". En: Uc Uc, W., J. L. Cen Herrera. y G. A. Moo Castillo (Eds.) **Razones Práctica, Péeka'an Na'ato'ob. Revista Sociocultural y de salud bilingüe Maya-Español. Vo.1. Núm. 3. Noviembre – Diciembre**. México: CDI/Ya'ax Chaak A.C., p:33.
- 6 CHI CANUL, H. 2013. "*U kajtal ka'ansaj xookil maaya t'aan ich u múuch' keet kuxtal miatsilo'ob ti' DCS, 'Enseñanza intercultural y comunitaria de la lengua maya en la DCS'*". En: Uc Uc, W., J. L. Cen Herrera. y G. A. Moo Castillo (Eds.) **Razones Práctica, Péeka'an Na'ato'ob. Revista Sociocultural y de salud bilingüe Maya-Español. Vo. 1. Núm. 2. Septiembre – Octubre**. México: CDI/Ya'ax Chaak A.C., p: 29 - 32.
- 5 CHI CANUL, H. 2013. "*Xook ich múuch' keet kuxtal miatsilo'ob yéetel u yutsil kuxtal wíinik, 'Educación Intercultural y Desarrollo Humano'*". En: Uc Uc, W., J. L. Cen Herrera. y G. A. Moo Castillo (Eds.) **Razones Práctica, Péeka'an Na'ato'ob. Revista Sociocultural y de salud bilingüe Maya-Español. Vo. 1. Núm. 1. Julio – Agosto**. México: CDI/Ya'ax Chaak A.C., p: 14-17.
- 4 CHI CANUL, H. 2013. "Factores del mantenimiento y desplazamiento intergeneracional de la lengua maya". En: Ballesteros Pérez, X. (Ed.) **Memoria digital del V Congreso Internacional de Antropología desde la Frontera Sur**. México: Universidad de Quintana Roo/DCSEA, p: 62-78. ISBN: 978-607-9015-68-8.
- 3 CHI CANUL, H. 2012. "*U jóok'ol t'aan, 'La salida del habla'*". En: Romero, R. 2012 (Ed.) **Revista Estudio de Cultura Maya, vol. XXXIX**. México: UNAM/Centro de Estudios Mayas, p: 195-226. ISSN: 0185-2574. Aparece también en Alandia, P. 2011 (Ed.) **Páginas y Signos. Revista de Lingüística y Literatura No. 7**. Bolivia: Kipus, p:149-186. ISBN: 978-99905-54-94-6.

- 2 CHI CANUL, H. 2011. “*Le maayao’ ma’ach u ka’ansal...*”. En: Abram, M. (Ed.) **Revista Pueblos Indígenas y Educación No. 60**. Quito-Ecuador: Ediciones Abya-Yala, p: 63-69. ISBN: 978-9978-22-9783.
- 1 CHI CANUL, H. 2010. “Aquí hablo maya, pero allá debo hablar español. Las luchas de la lengua maya y el español en Naranja Poniente. Desafíos para la enseñanza de lengua maya en la educación superior”. En: Heusi, N. (Ed.) **Revista Tellus No. 19**. Brasil: UCDB, p: 211-224. ISSN: 1519-9452.

DIFUSIÓN:

- 12 CHI CANUL, H. 2014. “La salud de la lengua maya en la salud”. Chetumal: Kybernus A.C./UQROO/UTRIVIERA MAYA. 18 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 11 CHI CANUL, H. (Trad.) 2014. El Semanario del Sur Edición 002. México: Editorial del Mayab. 16 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 10 CHI CANUL, H. (Trad.) 2014. El Semanario del Sur Edición 001. México: Editorial del Mayab. 16 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 9 CHI CANUL, H. (Trad.) 2013. *Cedulario temático de exposición: Pueblos sin fronteras*. México: INALI. 5 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 8 CHI CANUL, H. (Trad.) 2012. Los mayas. Entrevista a Sacerdote Maya Luis Nah. En: Gallardo, M. (Ed.) **Revista de arte y cultura de Playa del Carmen**. Playa del Carmen, México: MAGA PRODUCCIONES, 3 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 2 CHI CANUL, H. (Trad.) 2012. Cedulario Temático del Museo Maya de Quintana Roo. México: INALI. 14 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 6 CHI CANUL, H. (Trad.) 2012. Para la vida cotidiana. México: Community tours Sian Ka’an. 2 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 5 CHI CANUL, H. (Trad.) 2011. Los mayas. Del documental “Dignidad”. En Gallardo, M. (Ed.) **Revista de arte y cultura de Playa del Carmen**. Playa del Carmen, México: MAGA PRODUCCIONES, 1 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 4 CHI CANUL, H. (Trad.) 2010. Los mayas. De la película “Hacia el 2012”. En Gallardo, M. (Ed.) **Revista de arte y cultura de Playa del Carmen**. Playa del Carmen, México: MAGA PRODUCCIONES, 1 pp.

- 3 CHI CANUL, H. 2010. Taak in sutik..., en Ceballos, B. y X. Hernández (Eds.) **Revista El Color de la palabra No 10**. México: IFP, pp: 19-20. En línea: http://www.iielatinamerica.org/cgi-bin/contenido.pl?p=ifp_dos
- 2 CHI CANUL, H. 2008. "La enseñanza de la lengua Maya yucateco, como segunda lengua en la película Apocalypto". **Memoria digital del I encuentro nacional de enseñanza de lenguas indígenas e investigación aplicada**. México: UPN /INALI, 12 pp. Aparece también en **Memoria digital (en CD) del I Coloquio Internacional de Lengua y Educación Intercultural**. México: UIMEX, 12 pp.
- 1 CHI CANUL, H. 2008. "La enseñanza de la lengua Maya, en la Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo". **Memoria digital del I Coloquio Internacional de Lengua y Educación Intercultural**. México: UIMEX, 15 pp.

INFORME TÉCNICO

- 1 CHI CANUL, H. 2016. *Resultados preliminares de estudio de trayectoria escolar de estudiantes de Humanidades, generación 2015, 2014 y 2013*. Departamento de Humanidades, Universidad de Quintana Roo, 50 pp.

ARBITRAJE Y DICTÁMENES

LIBROS

- 2015 DICTAMINACIÓN DE LIBRO PARA PUBLICACIÓN. Garduño Argueta, J. 2010. *"Prensa Escrita de los Pueblos Indios en los Estado Unidos Mexicanos"*. Instituto Nacional de Antropología e Historia, Centro INAH, Chetumal Quintana Roo. **(Actualmente en ejecución)**

ARTÍCULOS

- 2015 ARBITRAJE como evaluador de pares del Comité Científico de la Revista Lenguas y Literaturas Indoamericanas. Revista académica del Departamento de Lenguas y Comunicación de la Universidad de la Frontera, Chile.

PROYECTOS DE VINCULACIÓN

- 2017 LECTURA DE POEMAS MAYAS. Festival Internacional de la Poesía 2017. Colegio de Educación Profesional y Técnica. Chetumal, Quintana Roo, 16 de junio de 2017.
- 2017 NARRACIÓN DE CUENTOS MAYAS. Primer festival de cuenta cuentos mayas de tradición oral. Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 03 de mayo de 2017.
- 2017 NARRACIÓN DE CUENTOS MAYAS. 6º Aniversario de la fundación de Bacalar. Bacalar, Quintana Roo, 14 de febrero de 2017.

2017 CURSO: “*El estudiante universitario bajo el enfoque intercultural*”. Universidad de Oriente. Valladolid, Yucatán, México, 23 de junio de 2017.

Primavera – Otoño 2014 – 2017. **Profesor titular responsable.**

Ke’ets t’aan: taller de oratoria maya “Rescatando mayahablantes”, para revitalizar el uso y visibilizar la lengua maya en los espacios públicos universitarios. Actualmente contamos con dos campeones internacionales.

Otoño 2016 – Actualmente. **Profesor titular responsable.**

Programa de revitalización, fortalecimiento y desarrollo comunitario intercultural de la lengua maya. Programa de servicio social, División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo.

Primavera – Otoño, 2015. **Profesor participante.**

Proyecto de vinculación titulada: “***Fortalecimiento y Promoción de la Enseñanza y Aprendizaje de Idiomas en el Centro de Enseñanza de Idiomas y Centro de Auto Acceso de la Región***”. CEI - UQRoo, del 30 de enero al 17 de diciembre 2015.

Otoño, 2015. **Profesor titular.**

Traductor y presentador de libros en el EXPOTEC del Tecnológico de Monterrey, Nuevo León. Asociación de Estudiantes de la Península de Yucatán, 15 de octubre de 2015.

Primavera, 2015. **Profesor participante.**

“***Difusión integral Zona Maya***”. CENEI - UQRoo, del 09 al 13 de marzo de 2015.

EXPERIENCIA EN CINE, TELEVISIÓN Y RADIO

DIRECCIÓN:

2012 DIRECTOR DE LENGUA MAYA en el largometraje y telenovela BAKTUN. Producida y dirigida por Bruno Carcamo Arvide, MEDIAM9. 21 episodios hablado íntegramente en maya y grabado en comunidades mayas de Quintana Roo, locaciones de la Riviera Maya y la ciudad de Nueva York. De Febrero – Diciembre 2012. (10 actores principales con más de 50 de reparto)

2012 DIRECTOR DE LENGUA MAYA en el documental “Raíces”. Producida y dirigida por José Alejandro Yañez. Grabada en Bogota, Colombia 2012. Un cortometraje de ciencia-ficción sobre el despertar de la consciencia a través de un Sumo Sacerdote Maya. Julio – noviembre 2012. (2 actores)

2005-2006 TRADUCTOR Y PROFESOR DE LENGUA MAYA en la película norteamericana “Apocalypto”. Producida y dirigida por Mel Gibson. ICON Production Inc. de Mel Gibson, Veracruz, México, Octubre 2005 – 2006. (15 actores principales, y más de 100 de reparto)

CONDUCCIÓN:

- 2016 CUENTACUENTO MAYA DE TRADICIÓN ORAL. 36 Feria Internacional del Libro Infantil. Secretaría de Cultura. Parque Bicentenario, México D.F., del 11 al 12 de noviembre de 2016.
- 2007 PRESENTADOR DEL DOCUMENTAL “JAAJ T’AAN”, en lengua maya. Producida y dirigida por Bruno Carcamo Arvide; MediaM9, en colaboración con el Instituto Nacional de Antropología e Historia para su emisión en TELEVISIÓN MUNDO MAYA, del Sistema Quintanarroense de Comunicación Social, México D.F. abril 2007.
- 2007 TRADUCTOR Y ORADOR en Voz Off, en lengua maya del Cortometraje “Espacio 2007, Agenda del México Posible”. Producida y dirigida por Andrés Ibañez; StereoSinique Films, México D.F. 09 de septiembre de 2007.
- 2005 CONDUCTOR DE PROGRAMA BILINGÜE MAYA-ESPAÑOL “El mañanero pregonero”. Radio Chan Santa Cruz, Sistema Quintanarroense de Comunicación Social, Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Programador y conductor de noticias en maya y español. Septiembre – octubre 2005.

ACTUACIÓN:

- 2012 ACTOR PROTAGÓNICO de “Baktun”. Película y telenovela maya Producida y dirigida por Bruno Carcamo Arvide, MEDIAM9.
- 2006 ACTOR DE REPARTO en la película norteamericana “Apocalypto”. Producida y dirigida por Mel Gibson, ICON Production Inc., Catemaco, Veracruz, México.

TRADUCCIÓN:

Traducción y asesoría (Español – Maya)

- 8 CHI CANUL. H. 2014. Guión de documental “Riqueza y diversidad de las lenguas indígenas de México” coautoría con Cárcamo A., Bruno. México D.F. MediaM9.

Traducción (Español – Maya)

- 7 CHI CANUL. H. 2012. Guión de cortometraje “Historias de Playa” de Miguel Gallardo (Prod. Y Dirc.) Playa del Carmen, México: MAGA PRODUCCIONES, 2 pp.

Traducción (Español – Maya)

- 6 CHI CANUL. H. 2012. Guión de documental “Raíces” de José Alejandro Yañez (Prod. Ejec.) Bogota, Colombia, 14 pp. Un cotormetrage de ciencia-ficción sobre el despertar de la consciencia a través de un Sumo Sacerdote Maya.

Traducción (Español – Maya)

- 5 CHI CANUL. H. 2010. Guión de película “Hacia el 2012” de Miguel Gallardo (Prod. y Dir.) Playa del Carmen, México: MAGA PRODUCCIONES, 6 pp. Un

cortometraje de ciencia-ficción sobre ¿Una nueva era? ¿Sólo el fin de un ciclo en el calendario Maya Tzolkin? ¿Un cataclismo en el tiempo? ¿Mercadotecnia? ¿O es en verdad el renacimiento de la cultura Maya? Un nuevo amanecer.

Traducción (Inglés – Maya)

- 4 CHI CANUL. H. 2007. Guión de comercial para televisión “Comercial de Kahlúa” de Sara Elías Calles (Prod. y Dirc.) ULTRS FILMS, México, D. F, septiembre 2007. -

Traducción de diálogos del idioma Inglés al Maya Yucateco.

- Enseñanza de la pronunciación de los diálogos a los actores.

Traducción (Español – Maya)

- 3 Guión del Cortometraje “Espacio 2007, Agenda del México Posible”. Producida y dirigida por Andrés Ibañez; StereoSinique Films, México D.F. 09 de septiembre de 2007.

Traducción (Inglés – Maya)

- 2 CHI CANUL. H. 2007. Guión de la película “The Ruins”, escrita por Scott Smith, dirigida por Carter Smith y producida por Trish Hofmann, junio 2007.

- Traducción de diálogos del idioma Inglés al Maya Yucateco.

- Enseñanza de la pronunciación de los diálogos a actores.

Traducción (Maya - Español)

- 1 CHI CANUL. H. 2007. Subtítulos del documental “JAAJ T’AAN”. Producida y dirigida por Bruno Carcamo Arvide; MediaM9, en colaboración con el Instituto Nacional de Antropología e Historia para su emisión en TELEVISIÓN MUNDO MAYA, del Sistema Quintanarroense de Comunicación Social, México D.F. abril 2007.

- Traducción de entrevistas del Maya al Español para subtitulación.

TRADUCCIONES E INTERPRETACIONES PENALES:

2021 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 21 de noviembre de 2021. EXPEDIENTE 14/2021.

2021 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 14 de junio de 2021. EXPEDIENTE 144/2020.

2020 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 21 de marzo de 2020. EXPEDIENTE 99/1997.

2019 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 28 de junio de 2019. EXPEDIENTE 196/2019.

2017 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Juzgado Federal, Quinto Distrito. Cancún, Quintana Roo, 12 de enero de 2017. CAUSA PENAL 30/2016-I.

- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Juzgado Federal, Quinto Distrito. Cancún, Quintana Roo, 07 de octubre de 2016. CAUSA PENAL 38/2015-I.
- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Juzgado Federal, Quinto Distrito. Cancún, Quintana Roo, 06 de mayo de 2016. CAUSA PENAL 23/2015-I.
- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Juzgado Federal, Quinto Distrito. Cancún, Quintana Roo, 15 de marzo de 2016. CAUSA PENAL 22/2015-II.
- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 01 de marzo de 2016. EXPEDIENTE 351/2015.
- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 21 de enero de 2016. EXPEDIENTE 351/2015.
- 2016 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 7 de enero de 2016. EXPEDIENTE 351/2015.
- 2015 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 8 de diciembre de 2015. EXPEDIENTE 475/2015.
- 2015 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE. Tribunal Unitario Agrario, Distrito 44. Chetumal Quintana Roo, 9 de junio de 2015. EXPEDIENTE 481/2014.
- 2014 PERITO TRADUCTOR E INTÉRPRETE de campesinos de Holbox, consignados por PROFEPA. Juzgado Séptimo del Poder Judicial de la Federación, Cancún, Quintana Roo, 27 al 30 julio de 2014.

INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEAS:

(Maya-Español-Maya)

2019 INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA del “Proceso de consulta indígena y jornada de ejercicio participativo ciudadano sobre el proyecto del desarrollo tren maya”. Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (INPI-QROO). Chetumal, Quintana Roo, 18 de diciembre de 2019.

(Maya-Español-Maya)

2016 INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA de los “debates públicos 2016”. Instituto Electoral de Quintana Roo (IEQROO). Chetumal, Quintana Roo, 28 de mayo de 2016.

Traducción (Maya-Español-Maya)

2015 TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA de conferencias en el III Coloquio Intercultural de Medicina Tradicional Maya. Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias de la Salud, los días 24 y 26 de abril de 2013.

Traducción (Maya-Español-Maya)

- 2012 TRADUCCIÓN SIMULTÁNEA de conferencias en el 1º Coloquio Intercultural de Medicina Tradicional Maya. Universidad de Quintana Roo, División de Ciencias de la Salud, los días 24 y 26 de abril de 2013.

OTRAS TRADUCCIONES:

Traducción (Español – Maya)

- 2013 TRADUCCIÓN de “Misión y Visión” de la División de Ciencias de la Salud. México: Universidad de Quintana Roo, 1 pp. 14 de enero de 2013.

Traducción (Español – Maya)

- 2007 TRADUCCIÓN DE TRÍPTICOS SOBRE DERECHOS HUMANOS Y AUTOESTIMA del Centro Integral de Atención a la Mujer del H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto, 10 pp. Febrero de 2007.

ASESORÍAS Y CONSULTORÍAS OFRECIDAS:

- 2017 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN AL LENGUA MAYA de los mensajes integrados al recibo de la Comisión de Agua Potable y Alcantarillado. CAPA. Chetumal, Quintana Roo, 31 de julio de 2017.

- 2017 Propuesta de mantenimiento y fortalecimiento de la lengua maya en el Estado de Quintana Roo. Foros de Consulta Ciudadana, XV Legislatura del H. Congreso del Estado de Quintana Roo. ITSE. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, febrero de 2017.

- 2016 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO LINGÜÍSTICO EN LA LENGUA MAYA del Himno de la Universidad de Quintana Roo. Abogado General, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 13 de septiembre de 2016.

- 2016 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN Y PRESENTADOR AL LENGUA MAYA del Decreto por el que se declara Patrimonio Cultural Inmaterial del Estado la “Mayapax”. Secretaría de Educación y Cultura. Gobierno del Estado de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, 18 de septiembre de 2016.

- 2015 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO LINGÜÍSTICO EN LA LENGUA MAYA AL **GOBERNADOR DEL ESTADO DE QUINTANA ROO**. Secretaría de Desarrollo Social e Indígena. Gobierno del Estado de Quintana Roo 2011 – 2016. Chetumal, Quintana Roo, 20 de diciembre de 2015.

- 2015 ASESORÍA como experto en lengua y cultura maya para la realización del reality –documental “A lo Maya”. Del 13 al 30 de agosto de 2015 en el Municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo. H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto y Productora Cuaima Records.

- 2015 ASESORÍA como experto en lengua maya para la elección del nombre del Planetario Sayab de Playa del Carmen. CONACYT - H. Ayuntamiento de Solidaridad. Playa del Carmen, septiembre de 2015.
- 2015 VOZ NARRATIVA EN LENGUA MAYA PARA EL DOCUMENTAL de “Kichkelem muknal ti’ K’inich Hanaab’ Pakal” del Instituto Nacional de Antropología e Historia, Centro INAH, Chetumal Quintana Roo, junio – diciembre 2015. (Actualmente en ejecución)
- 2015 VALIDACIÓN DE LA NARRATIVA HISTÓRICA de “*Palenque 3D: La Ciudad Maya*” del Programa de Estímulos a la Investigación, Desarrollo Tecnológico e Innovación del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, número de proyecto: 222383. Dirección General de Vinculación y Extensión, Universidad de Quintana Roo, Chetumal Quintana Roo, junio – diciembre 2015.
- 2015 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN, REVISIÓN Y CORRECCIÓN de las letras del álbum musical maya-español del disco *Pat Boy*. Secretaría de Educación y Cultura del Estado de Quintana Roo, a través del Departamento de Culturas Populares en coordinación con CONACULTA. Chetumal, Quintana Roo, 15 de enero de 2015.
- 2014 CONSULTOR y ASESOR EXPERTO EN EDUCACIÓN INTERCULTURALIDAD, ENSEÑANZA Y TRATAMIENTO DE LA LENGUA MAYA EN LA EDUCACIÓN PREESCOLAR MULTILINGÜE del Instituto Intercultural Lu’umil. Chetumal, Quintana Roo, México de Enero a Diciembre de 2014.
- 2014 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO LINGÜÍSTICO EN LA LENGUA MAYA AL **GOBERNADOR DEL ESTADO DE QUINTANA ROO**. Secretaría de Desarrollo Social e Indígena. Gobierno del Estado de Quintana Roo 2011 – 2016. Chetumal, Quintana Roo, 16 de enero de 2015.
- 2014 CONSULTOR EXPERTO EN INTERCULTURALIDAD Y DE CONTENIDOS, para la elaboración de in video sobre la riqueza y diversidad de las lengua indígenas en México, **encargado por el Instituto Nacional de Lenguas Indígena (INALI)** y producida por MEDIAM9. Mayo-septiembre de 2014.
- 2013 CONSULTOR EXPERTO EN LA TRADUCCIÓN Y ENTRENAMIENTO LINGÜÍSTICO EN LA LENGUA MAYA AL **GOBERNADOR DEL ESTADO DE QUINTANA ROO**. Secretaría de Desarrollo Social e Indígena. Gobierno del Estado de Quintana Roo 2011 – 2016. Chetumal, Quintana Roo, 16 de enero de 2014.
- 2012 CONSULTOR EXPERTO EN INTERCULTURALIDAD, para el proyecto de televisión **BAKTUN**, de la productora MEDIAM9, que consta de un largometraje y una telenovela de 21 episodios hablado íntegramente en maya y grabado en comunidades mayas de Quintana Roo, locaciones de la Riviera Maya y la ciudad de Nueva York. De Febrero – Diciembre 2012.

- 2012 Carcamo Arvide, B., H. CHI CANUL y J. C. Gómez de la Fuente. 2012. *Investigación Social y Antropológica de Baktun: película y telenovela maya*. México: MediaM9, 249.
- 2007 ASESORÍA DEL ACENTO MAYA en el episodio “The Maya Adventure” en la caricatura de “Dora la Exploradora”. Escrita por Valerie Wals y dirigida por Katie McWane. Dora the Explorer, 1700 Broadway, New York, NY 10019.
- Lectura de diálogos en inglés con acento Maya Yucateco.
- Anexar palabras típicas usadas en la lengua Maya Yucateco.

DISTINCIONES Y PUESTOS HONORÍFICOS

LOGROS ACADÉMICOS

- 2021 **Integrante del Sistema Estatal de Investigadores, 2021**, nivel II. Subsecretaría de Educación Superior. Consejo Quintarroense de Ciencia y Tecnología, XVI Legislatura del Estado de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México 28 de septiembre de 2021.
- 2020 **Reconocimiento de Perfil Deseable PRODEP para Profesor de Tiempo Completo**. Subsecretaría de Educación Superior. Dirección General de Educación Superior Universitario. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, México 12 de octubre de 2020.
- 2017 **Reconocimiento de Perfil Deseable PRODEP para Profesor de Tiempo Completo**. Subsecretaría de Educación Superior. Dirección General de Educación Superior Universitario. Universidad de Quintana Roo, Chetumal, Quintana Roo, México 19 de julio de 2017.
- 2014 Ganador del PRIMER LUGAR en el Primer Concurso de Ensayo “Perfil y valores de un líder” con el tema “La salud de la lengua maya en la salud”. Organizado por la fundación Kybernus A.C. grupo Salinas, La Universidad de Quintana Roo y la Universidad Tecnológica de la Riviera Maya. Chetumal, Quintana Roo, México 19 de septiembre de 2014.
- 2012 Ganador del I PREMIO REGIONAL DE ENSAYO SOCIAL “Alfonso Villa Rojas”, Chetumal-México 2012. Organizado por el Gobierno del Estado de Quintana Roo-Secretaría de Cultura, CONACULTA y el Programa de Desarrollo Cultura Maya.
- 2010 MÁXIMA MENCIÓN por lograr un promedio de 9.6 en la defensa de tesis de maestría, “*LA VITALIDAD DEL MAAYA T'AAN. Estudio etnográfico de la comunicación intergeneracional de los mayas de Naranja Poniente*”. Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia 25 de marzo de 2010.
- 2007 RECONOCIMIENTO Y AGRADECIMIENTO por formar parte de la Primera Generación de Profesores-Investigadores de Tiempo Completo de la Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo. Universidad Intercultural Maya de Quintana Roo, José María Morelos, Quintana Roo, 30 de octubre de 2007. 1er Aniversario de la Firma del Decreto de Creación.

- 2005 MENCIÓN HONORÍFICA, por ser mejor alumno de la carrera de Administración de Empresas Turísticas del Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, con promedio de 98.3, de la generación 2000 – 2005. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
- 2004 RECONOCIMIENTO, “V Encuentro de Talentos”, por ser uno de los alumnos más destacados en el Estado de Quintana Roo. Comisión para La Juventud y Deporte de Quintana Roo (COJUDEQ). Chetumal, Quintana Roo, México, del 12 al 14 diciembre de 2004.
- 2003 MENCIÓN HONORÍFICA, por ser mejor alumno de la carrera de Administración Técnica General en Turismo del Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, con promedio de 98.5, de la generación 2000 – 2003. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
- 2001 RECONOCIMIENTO, “III Encuentro de Talentos”, por ser uno de los alumnos más destacados en el Estado de Quintana Roo. Comisión para La Juventud y Deporte de Quintana Roo (COJUDEQ). Chetumal, Quintana Roo, México, 11 de diciembre de 2001.
- 2000 MENCIÓN HONORÍFICA, por ser mejor alumno del Centro de Bachillerato Tecnológico Industrial y de Servicio No. 72, con promedio de 99.96, de la generación 1997- 2000. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México.
- 2000 SEGUNDO LUGAR en la etapa local del concurso “CONAES 200” en la especialidad de CONTABILIDAD, realizada en el C.B.T.i.s. N° 72 de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, el 13 de abril del 2000.
- 1999 RECONOCIMIENTO, “I Encuentro de Talentos”, por ser uno de los alumnos más destacados en el Estado de Quintana Roo. Comisión para La Juventud y Deporte de Quintana Roo (COJUDEQ). Chetumal, Quintana Roo, México, 11 de diciembre de 1999.

PUESTOS DE HONOR

- 2018 RECONOCIMIENTO del Gran Consejo Maya de Quintana Roo por la conservación de la Cultura Maya. INMAYA-GOB-Q.Roo. Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México, junio 2018.
- 2017 SOCIO HONORARIO de la Fundación Mahahual A.C. y nombrado EMBAJADOR DE LA LENGUA Y CULTURA en el mundo del Pueblo Ecoturístico de Mahahual. Fundación Mahahual A.C. Mahahual, Quintana Roo, México, mayo 2017.
- 2016 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE de jurado calificador del Certamen Estatal de Oratoria en lengua maya “Guerra Social Maya 2016”. 169 Expo-Aniversario de la Guerra Social Maya. Alcaldía de Tihosuco, Municipio de Felipe Carrillo, Quintana Roo, 29 de julio 2016.
- 2015 RECONOCIMIENTO por participar como jurado calificador del Premio Estatal a la Juventud 2015, en la categoría de Fortalecimiento a la Cultura Indígena.

- Comisión para la Juventud y el Deporte de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, noviembre de 2015.
- 2015 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE del jurado calificador en el Concurso Latinoamericano de Oratoria (en Lenguas Maternas) "Gran Señorío de Xaltocan 2015". Xaltocan, Nextlalpan de Felipe Sánchez Solís, Estado de México, México del 13 al 15 de marzo de 2015.
- 2014 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE del jurado calificador del Premio Estatal a la Juventud 2014, en la categoría de Fortalecimiento a la Cultura Indígena. Comisión para la Juventud y el Deporte de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México, 13 de noviembre de 2014.
- 2014 RECONOCIMIENTO por participar como jurado calificador de la Primera Exhibición de Oratoria Universitaria. Departamento de Humanidades, División de Ciencias Políticas y Humanidades, Universidad de Quintana Roo. Chetumal, Quintana Roo, México a 31 de octubre de 2014.
- 2014 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE del jurado calificador en el Concurso Latinoamericano de Oratoria (en Lenguas Maternas) "Gran Señorío de Xaltocan 2014". Xaltocan, Nextlalpan de Felipe Sánchez Solís, Estado de México, México del 15 al 16 de marzo de 2014.
- 2014 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE de jurado calificador en el Concurso Estatal de Oratoria en Lengua maya. Foro de Oradores Mayas de Quintana Roo. Sacalaca, Quintana Roo; 7 de marzo 2014.
- 2013 RECONOCIMIENTO por participar como PRESIDENTE de jurado calificador en el Certamen de Oratoria: "Con la Fuerza de la Palabra de la Juventud", en el marco del Programa Nacional de Prevención del Delito (PRONAPED). Chetumal, Quintana Roo; 12 y 16 de Diciembre de 2013.
- 2012 RECONOCIMIENTO Y AGRADECIMIENTO por participar como jurado calificador en el Certamen Estatal de Oratoria: "Niños Héroes de Chapultepec". Tulum, Quintana Roo; 10 y 11 de septiembre de 2012.
- 2011 RECONOCIMIENTO por participar como jurado calificador en el Certamen Estatal de Oratoria: "Niños Héroes de Chapultepec". José María Morelos, Quintana Roo; 9 de septiembre de 2011.
- 2008 RECONOCIMIENTO, "Día Panamericano del Indio", por destacada participación y trayectoria en el rescate, preservación y fomento de nuestros usos, tradiciones y costumbres que dio origen a nuestras raíces para consolidar nuestra identidad cultural. H. Congreso del Estado de Quintana Roo, XII Legislatura, Fracción Parlamentaria del PRI. Tixcacal Guardia, Municipio de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México, 19 de abril de 2008.
- 2008 RECONOCIMIENTO Y AGRADECIMIENTO por participar como jurado calificador en el Certámen Estatal de Oratoria: "Guerra de Castas: Rebelión Campesina Maya". José María Morelos, Quintana Roo, septiembre 26 de 2008.

- 2008 RECONOCIMIENTO Y AGRADECIMIENTO por participar como jurado calificador en el Certámen Estatal de Oratoria: "Aquí fue la Guerra de Castas: Rebelión Campesina". José María Morelos, Quintana Roo, septiembre 17 de 2008.
- 2008 CONSTANCIA de participación como jurado en el Concurso de Declamación del Colegio de Bachilleres Plantel José María Morelos. José María Morelos, 28 de Febrero 2008.
- 2008 CONSTANCIA de participación como jurado en el Concurso de Oratoria del Colegio de Bachilleres Plantel José María Morelos. José María Morelos, 28 de Febrero 2008.
- 2007 NOMINADO candidato para recibir la "PRESEA AL MÉRITO CIUDADANO, DON CECILIO CHI". Dirección de Turismo del H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto, Q. Roo, 29 de junio de 2007.
- 2000 RECONOCIMIENTO por brillante participación como candidato al Premio Nacional a la Juventud 1999. Instituto Mexicano de la Juventud. México, agosto de 2000.

PREMIOS

- 2014 Ganador del PRIMER LUGAR en el Primer Concurso de Ensayo "Perfil y valores de un líder" con el tema "La salud de la lengua maya en la salud". Organizado por la fundación Kybernus A.C. grupo Salinas, La Universidad de Quintana Roo y la Universidad Tecnológica de la Riviera Maya. Chetumal, Quintana Roo, México 19 de septiembre de 2014.
- 2012 Ganador del I PREMIO REGIONAL DE ENSAYO SOCIAL "Alfonso Villa Rojas", Chetumal-México 2012. Organizado por el Gobierno del Estado de Quintana Roo-Secretaría de Cultura, CONACULTA y el Programa de Desarrollo Cultura Maya.
- 2008 RECONOCIMIENTO, por obtener el PREMIO NACIONAL A LA JUVENTUD INDÍGENA 2008. H. Ayuntamiento de Felipe Carrillo Puerto Q. Roo y la Dirección de Cultura y Recreación, 25 de octubre de 2008.
- 2008 PREMIO NACIONAL A LA JUVENTUD INDÍGENA 2008, "Educación, Preservación y Desarrollo Cultural", Instituto Mexicano de la Juventud, Tepic, Nayarit, México, 23 de octubre 2008.
- 2008 PREMIO ESTATAL A LA JUVENTUD INDÍGENA 2007, "Preservación y Desarrollo Cultural", Comisión para la Juventud y el Deporte de Quintana Roo (COJUDEQ), Chetumal, Quintana Roo, México junio 2008.
- 2008 MEDALLA DE ORO, "Guerrero Ocelotl", por obtener el primer lugar en el Concurso Latinoamericano de Oratoria en lenguas indígenas "Gran Señorío de Xaltocan A.C. 2008", Xaltocan, Nextlalpan, México, 22 de marzo de 2008.

- 2007 MEDALLA DE PLATA, "Categoría Ocelotl" por obtener el segundo lugar en el Concurso Nacional de Oratoria en lenguas indígenas, "Gran señorío de Xaltocan A.C. 2007", Xaltocan, Nextlalpan, México, primavera del 2007.
- 2007 DIPLOMA, por obtener el primer lugar en el Certámen Juvenil de Oratoria en Lengua Maya. Casa de la Cultura de Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, a 21 de febrero de 2007.
- 2004 PRIMER LUGAR en el "V Concurso Interno de Altar de Muertos" del Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, octubre 29 de 2004.
- 2002 PRIMER LUGAR en el "III Concurso Interno de Altar de Muertos" del Instituto Tecnológico Superior de Felipe Carrillo Puerto, octubre 31 de 2002.

BECAS OBTENIDAS

- 7 BECARIO de la Fundación Ford – México. Curso intensivo de Inglés, SILC. Fayetteville, Arkansas, United States. Abril, 2011 – Mayo, 2011.
- 6 BECARIO de la Fundación Ford – México. Estudios de Maestría en Educación Intercultural Bilingüe. PROEIB Andes - UMSS, Cochabamba, Bolivia. Noviembre, 2008 – Diciembre, 2010.
- 5 BECA PARA ESTUDIANTES DE NIVEL SUPERIOR, Programa Nacional de Becas de Nivel Superior (PRONABES), Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Julio, 2001 – Julio, 2005.
- 4 BECA PARA EL XIV VERANO DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA, Academia Mexicana de Ciencias, A.C. y Verano de Investigación Científica, Zacatepec, Morelos, México. Junio, 2004 – Agosto, 2004.
- 3 BECA PARA ESTUDIANTES INDÍGENAS DE NIVEL SUPERIOR, Instituto Nacional Indigenista (INI) hoy Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Julio, 2001 – Julio, 2002.
- 2 BECA PARA ESTUDIANTES INDÍGENAS DE NIVEL MEDIO SUPERIOR, Instituto Nacional Indigenista (INI), hoy Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Julio, 1998 – Julio, 2000.
- 1 BECA PARA ESTUDIOS DE NIVEL MEDIO SUPERIOR, Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE), Felipe Carrillo Puerto, Quintana Roo, México. Julio, 1997 – Julio, 2000.

SOCIEDADES CIENTÍFICAS A LAS QUE PERTENECE

Integrante del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES), Universidad de Quintana Roo durante, CONSOLIDADO este 2016.

Integrante del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES), Universidad de Quintana Roo durante, CONSOLIDADO este 2015.

Integrante del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES), Universidad de Quintana Roo durante el año 2014.

Integrante del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES), Universidad de Quintana Roo durante el año 2013.

Integrante del Cuerpo Académico de Estudios Lingüísticos y de Educación Superior (CAELES), Universidad de Quintana Roo durante el año 2012.

Miembro del Cuerpo Académico de Estudios de Sociolingüística y Lingüística Aplicada (CAESLA), Universidad de Quintana Roo desde el año 2018 a la actualidad.